

# schwarzachpost

Erscheinungsort: Verlagspostamt 6858 Schwarzach Zugestellt durch post.at Amtliche Mitteilung An einen Haushalt Juli 2011  
Gemeindeamt Schwarzach, Bez. Bregenz Vorarlberg, Tel. 0 55 72 / 5 81 15-0, Fax 0 55 72 / 5 81 15 - 900, E-mail: gemeinde@schwarzach.at



Die Vorarlberger  
**Umweltwoche 2011** stand  
in Schwarzach unter dem Motto  
„Wald und Wasser“.

Bei mehreren Veranstaltungen hatte  
die Bevölkerung Gelegenheit, Wissens-  
wertes über die Schwarzach, die Wälder  
an Schwarzach und Minderach, über  
Sicherheit bei Holzarbeiten sowie über Wasser-  
und Abwassermanagement zu erfahren.  
(Bericht Seiten 6/7)





**Raiffeisen  
Wohn  
Bausparen**



**Auf zum Bauspar-Jubiläumsgewinnspiel:  
Gewinnen Sie mit Raiffeisen Bausparen**

**50 eBikes oder 500 Picknick-Rucksäcke.**



Dieser Sommer ist ein Grund zum Feiern: Raiffeisen Bausparen wird 50 Jahre und für Sie winken tolle Preise beim Bauspar-Jubiläumsgewinnspiel! Gewinnen Sie ein modernes eBike von KTM oder einen praktischen Picknick-Rucksack und starten Sie den Sommer. Mehr Infos in Ihrer Raiffeisenbank oder unter [www.bausparen.at](http://www.bausparen.at)



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher

„Mehr Service“ war eines der 5 Ziele, mit denen ich im Frühjahr vergangenen Jahres meine neue Aufgabe angetreten habe. Mehr und besseren Service durch ein freundliches, kompetentes und verlässliches „Dienstleistungszentrum Gemeinde“, das für Bürgerinnen und Bürger sowie für unsere Unternehmerinnen und Unternehmer da ist.

Diesem Ziel haben sich Gemeinderat, Gemeindevertretung und – allen voran – die Mitarbeiter der Gemeinde verschrieben. Rückmeldungen aus der Bevölkerung zeigen mir täglich, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Klar ist aber auch, dass es da und dort noch Raum für Verbesserungen gibt.

### Neue Öffnungszeiten im Bereich Bürgerservice

Um Ihnen Behördengänge zu erleichtern und flexibler auf Ihre Bedürfnisse eingehen zu können, werden wir ab Juli 2011 die Öffnungszeiten im Bürgerservice verlängern. Wir kommen damit einem schon mehrfach geäußerten Wunsch unserer berufstätigen Bürgerinnen und Bürger nach. Ab sofort gelten folgende Zeiten:

Montag . . . . . 7.30 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag . . . 8.00 – 12.00 Uhr  
Freitag . . . . . 8.00 – 13.30 Uhr

### Auch Sie können wesentlich zu einer Verbesserung unserer Dienstleistung beitragen

Um lange Wartezeiten zu vermeiden und die Erledigung Ihrer Angelegenheiten zu beschleunigen, ist es sinnvoll, vorab telefonisch einen festen Termin zur Erledigung Ihrer Aufgaben zu vereinbaren. Der zuständige Mitarbeiter kann sich so schon inhaltlich auf Sie vorbereiten und steht Ihnen pünktlich und sachkundig zur Verfügung. Zuständigkeiten, Telefonnummern und Emailadressen aller Gemeindemitarbeiter haben wir für Sie zu diesem Zweck auf Seite 12 noch einmal aufgelistet.

### Sagen Sie uns, wo Sie der Schuh drückt

Im neu eingerichteten **Ideen- und Beschwerdemanagement** bieten wir Ihnen eine Anlaufstelle für Ihre Ideen, Anregungen und Beschwerden. Sagen Sie uns, was Ihnen gefällt oder nicht gefällt und reden Sie mit uns über Ihre Ideen und Vorschläge für ein besseres Miteinander.

Peter Pitscheider, der Amtsleiter der Gemeinde, nimmt Ihre Punkte gerne auf und sorgt dafür, dass sie an die richtigen Adressaten in der Gemeinde gelangen. Sie erreichen ihn telefonisch unter **58115-122** oder per E-Mail unter **peter.pitscheider@schwarzach.at**.

Ich bin zuversichtlich, dass auch diese Maßnahmen uns wieder einen guten Schritt weiter bringen, und warte schon gespannt auf Ihre Rückmeldungen. Aber denken Sie dran: Nicht Vollkommenheit war unser Ziel, sondern Verbesserung.

In diesem Sinne, Ihr

Manfred Platz

# Sommerbetreuungsangebote 2011 für Schwarzacher Kinder bzw. Schüler



---

- **Kinderbetreuung:** (Öffnungszeiten entsprechend den Bedarfsmeldungen)

**11.7., 13.7., 15.7., 18.7., 20.7., 22.7., 29.7., 17.8., 19.8., 22.8., 24.8., 26.8., 29.8., 31.8., 2.9.**

Betreuung jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr

---

- **Sommerbetreuung in den Kindergärten „Dorf“ und „Minderach“**

**11. – 15.7.** . . . . im Kindergarten Minderach

**18. – 22.7.** . . . . im Kindergarten Minderach

**25. – 29.7.** . . . . im Kindergarten Minderach

**16. – 19.8.** . . . . im Kindergarten Dorf

**22. – 26.8.** . . . . im Kindergarten Dorf

**29.8. – 2.9.** . . . im Kindergarten Dorf

Betreuung jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr.

Vom 1. bis 12.8. und vom 5. bis 9.9. sind die Kindergärten geschlossen!

---

- **Ferienbetreuung für Volksschüler (Bereich Hofsteig)**

**11.7. – 29.7.** . . . Volksschule Mähdle, Wolfurt

**16.8. – 02.9.** . . . Volksschule Bütze, Wolfurt

Betreuung jeweils von 7.30 bis 13.30 Uhr

---

- **18.7. – 22.7.: Kids in Motion – Sportwoche für 6 – 12 Jährige**

Eine Woche lang Sport, Spiel und viel Spaß. Völkerball, Hockey, Fußball, Klettern, Turnen, Tanzen, Piratenfängi, Baseball, Fangenspiele, Jonglieren, Basketball, uvm. Am Freitag gibt es eine Schlussvorführung für die Eltern!

Betreuungszeiten: Montag – Freitag jeweils 9.00 – 16.30 Uhr

Info und Anmeldung: [www.kidsinmotion.at](http://www.kidsinmotion.at), Mag. Judith Schelling, **T 0680 2445282**

---

- **22.8. bis 26.8.: Kreative Woche für Kinder von 6 bis 15 Jahren**

(Schule, Gemeindesaal). Unser diesjähriges Thema heißt **„Bauer sucht Kuh“ – „Kuh sucht Bauer“**.

Angeboten werden – unter der Leitung von versierten Pädagoginnen – die Gruppen Theater, Basteln, Kochen und Schnuppern (für die Kleinsten).

Veranstalter: Kulturkreis Schwarzach – Informationen (ab 18. Juli): [doris.rinke@vts.at](mailto:doris.rinke@vts.at), **T 0664 2824604**

---

- **29.8. bis 10.9.: Schwarzacher Ferienspaß:**

Die Gemeinde und der Jugendausschuss bieten zusammen mit vielen Schwarzacher Vereinen, Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, verschiedene Freizeitaktivitäten kostenlos kennen zu lernen.

Der Ferienspaß-Folder liegt der August-Ausgabe der Schwarzach-Post bei.

Organisation: Gemeinderätin und Jugendobfrau Monika Raid, **T 0664 5247638** oder [monika.raid@vol.at](mailto:monika.raid@vol.at)

## 9. Schwarzacher Ferienspaß vom 29. 8. bis 10. 9. 2011



**Liebe Kinder und Jugendliche! Liebe Eltern!**

**Alle Kinder und Jugendliche** unseres Dorfes, unabhängig davon, ob sie bei einem Verein Mitglied sind oder nicht, sind herzlich eingeladen, am Ferienspaß teilzunehmen und aus dem von uns in Zusammenarbeit mit vielen Schwarzacher Vereinen erstellten, vielseitigen Freizeitprogramm auszuwählen.

**Der beliebte Ferienspaßfolder mit Anmelde-Karten und detailliertem Programm liegt der August-Schwarzachpost bei.**

**Alle Programmpunkte werden kostenlos angeboten.**

Ein herzliches Dankeschön allen Vereinen und Privatpersonen, die es uns auch dieses Jahr wieder ermöglichen, ein tolles und umfangreiches Ferienprogramm für die Schwarzacher Kinder und Jugendlichen anzubieten.

Wir freuen uns über viele Anmeldungen.

Monika Raid – Obfrau Jugendausschuss



### Wünsche, Anregungen und Beschwerden an die Schwarzacher Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung nimmt gerne Ihre persönlichen Anregungen, Wünsche oder Beschwerden entgegen. Ihr Anliegen kann auch vertraulich behandelt werden. Um Sie über den Fortgang bzw. das Ergebnis Ihrer Eingabe informieren zu können bitten wir Sie, Ihre Kontaktdaten anzugeben.

**Kontakt:** Peter Pitscheider, Amtsleiter

Telefon 05572 / 58115 DW 122

[peter.pitscheider@schwarzach.at](mailto:peter.pitscheider@schwarzach.at)

### Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung

findet am **Mittwoch, 6. Juli 2011**, mit Beginn um **19.00 Uhr**  
im **Hofsteiger** Saal statt.

Bei der Bürgerfragestunde wird um Beachtung gebeten, dass mündliche Anfragen bis 15 Minuten vor der Fragestunde eingebracht werden können. Schriftliche Anfragen müssen bis 4. Juli im Gemeindehaus einlangen.



**SCHÜLERbetreuung**  
VORARLBERGER TAGESMÜTTER gemeinnützige GmbH

Wir suchen **ab Herbst 2011**  
für die

**Schüler-Mittags-  
betreuung** in der  
**Gemeinde Schwarzach**

BetreuerInnen.

Wenn Sie Freude an der Arbeit mit Kindern haben, Einfühlungsvermögen und Geduld mitbringen und gerne selbstständig arbeiten, dann melden sie sich bitte für ein Bewerbungsgespräch bei Margot Kernbichler unter der Telefonnummer: **0664/1272723** oder **[m.kernbichler@verein-tb.at](mailto:m.kernbichler@verein-tb.at)**

## Umweltwoche in Schwarzach: Wald und Wasser

Die landesweit vom Umweltverband Vorarlberg veranstaltete 2. Umweltwoche von 5. bis 11. Juni stand unter dem Motto „Ich kann was bewegen“ und sollte dank mehrerer Schwerpunktthemen die Bevölkerung zu einem noch stärkeren Umwelt-, Natur- und Ressourcenbewusstsein führen. Auch in Schwarzach fanden mehrere Veranstaltungen statt, die auf unterschiedliches Interesse stießen.

Der Umweltausschuss der Gemeinde unter dem Vorsitz von Martin Pfanner hatte sich für das Thema **„Wald und Wasser“** entschieden. Ausschussmitglied Doris Rinke und Umweltreferent Dietmar Wagner von der Gemeinde bereiteten mehrere Veranstaltungen vor. Die Eröffnung am 5. Juni unter dem Motto **„Schätze unseres Waldes“** sollte auf den Reichtum an Pflanzen in unserer unmittelbaren Umgebung hinweisen. Mangels Bevölkerungsinteresses wurde daraus eine Kneipp-Wanderung durchs Eulentobel nach Bildstein, wobei das Armbad am Beginn wohl zur Wahrung der guten Laune verhalf, denn Durchblutung dank Kaltwasseranwendungen bringt offensichtlich nicht nur gesundheitliche Vorteile, sondern nutzt auch dem Gemüt!

Ein voller Erfolg wurde der **„Schwarzacher Wald- und Wassertag“** am 10. Juni. Den Beginn machte eine Führung entlang der Schwarzach, an der fast 30 Interessenten teilnahmen, die von Vizebürgermeister Tobias Vonach begrüßt wurden. Fachlich informative und interessante Erläuterun-



gen galten der Gewässerökologie und der Fischerei (Fischereivereins-Obmann Peter Mayrhofer) sowie den Hochwasserschutz- und Forstmaßnahmen (Andreas Zambanini und Thomas Böhler). Im frischen, duftenden Frühlingsgrün des feuchten Tobels mit der nach Regentagen reichlich Wasser führenden Schwarzach wanderte die Gruppe bis zum Ende des begehbaren Weges und lernte Neues und Interessantes über die Veränderungen von Wasserlauf und Hängen, von der steten Gratwanderung zwischen Standortssicherung und Erhaltung des Fisch-Lebensraumes, von bewährten

Hochwasserschutzbauten, Hangrutschungen und Waldpflege. Erfreulich war die Teilnahme mehrerer GemeindevorteilerInnen, die ihr Wissen für künftige Gewässer bezogene Beschlüsse erweitern konnten.

Der gleichermaßen unterhaltsame wie informative Abschluss des Wald- und Wassertages galt am Dorfplatz der „Sicherheit bei Holzarbeiten“ und regionalen Köstlichkeiten. Seppi Böhler war vollends in seinem Element „Holz“ und erklärte bei überzeugenden Demonstrationen mit Motorsäge, Spaltmaschine und Kreissäge die Wichtigkeit von geeigneter Schutzausrüstung und richtiger Handhabung von Maschinen. Schließlich waren wohl alle rund 50 Zuschauer überzeugt, dass eine Sicherheitshose mit speziellem Innenfaseraufbau eine Motorsäge blitzschnell stoppen und schwere Verletzungen verhindern kann.

Seppi hatte auch die Idee zu einem „Publikumssägen“ gehabt, das regen Zuspruch erfuhr: Mittels Handsäge war ein kräftiger Ast durchzusägen. Gewertet wurde in drei Kategorien, und für jeden Teilnehmer gab es An-





sporn, Applaus und Preise aus dem schier unerschöpflichen Fundus des Schwarzacher Garten- und Landbauexperten. Den 1. Preis, eine Stihl-Motorsäge, ersägte sich Johannes Böhler, die Platzierten sind künftig mit einem Helm von Mitsponsor Kuratorium für Verkehrssicherheit gut geschützt. Preise zu gewinnen gab es auch bei einem Spritzwasserspiel, das nicht nur Zielgenauigkeit mit der Spritzpistole erforderte, sondern auch zeigte, wie unser Wald Häuser schützt.



sten in unserer Gemeinde Verständnis und Freude am Wald vermitteln.



Die Bauersfrauen Haag, König, Doblhamer, Hinteregger sowie die Fischer sorgten für Speis und Trank: Selbst zubereitete Brotaufstriche, Käse, Speck und Räucherforellen mundeten und begleiteten Schwarzacher Small-Talk am Dorfplatz. Interesse fand auch die kleine Fotoausstellung der beiden Schwarzacher Kindergärten, die mit ihren Waldprojekten schon den Klein-

Schon am Nachmittag lud das Jugendzentrum Deluxe mit Theresa Kalb und Pierre Bösch zum „Crash Test Dummy“ ein: Für Infos und Geschicklichkeit rund um Abfallthemen interessierten sich nicht nur zahlreiche Jugendliche, sondern auch Vizebürgermeister Tobias Vonach sowie die Gemeindevertreterinnen Christine Golderer und Doris Rinke. (Bericht Seite 18)



### 1. Schwarzacher Sägewettbewerb:

**Kinder:** 1. Sebastian Leite (8:81), 2. Nino Palinic, 3. Valentin Haag.

**Damen:** 1. Bettina Strobl (6:50), 2. Emma König (8:48), 3. Margot Feuerstein (9:22), 4. Karin Gasperi, 5. Karin Böhler.

**Herren:** 1. Johannes Böhler (3:75), 2. Markus Scheithe (5:53), 3. Adam Pelcic (5:82), 4. Otmar Schedler (5:88), 5. Richard Lenz (6:22).

Den Abschluss der Umweltwoche 2011 bildete am Samstagnachmittag eine Information der Gemeinde über „Wasser und Abwasser“, bei der Bauhofleiter Andreas Breier eine kleine Gruppe interessierte Schwarzacher in die Geheimnisse der Trinkwasserkontrolle und des Abwassermanagement einweihte.



### Zu Fuß, mit dem Rad oder mit Bus und Bahn punkten

**250 Betriebe verteilten 125.000 Glückspunkte bei der Aktion ein.kaufen – rad.fahren.**

Insgesamt 125 000 Glückspunkte warteten in diesem Jahr von 30. Mai bis 30. Juni bei der Aktion ein.kaufen – rad.fahren auf alle Einkäufer ohne Auto. Bewusst mobil punkten konnten sie in über 250 Geschäften in Bregenz, Hard, Kennelbach, Lauterach, Schwarzach, Wolfurt und Bildstein.

Viele fleißige Radfahrer nutzten das Angebot. Sie unterstützten die Nahversorger mit einem Einkauf und sammelten Glückspunkte. Auch der Weg zu Fuß oder mit Bus und Bahn wurde belohnt. Alle abgegebenen Sammelpässe nehmen an den Schlussverlosungen teil.

Unter allen Teilnehmern in Schwarzach und Bildstein werden 50 Einkaufsgutscheine der WIGE Schwarzach im Wert von je EUR 20,- verlost. Die Einkaufsgutscheine gelten bei allen 23 teilnehmenden Betrieben in Schwarzach und Bildstein. In dem Betrieb, der Ihren Einkaufsgutschein entgegennimmt, erwartet Sie ein weiterer Gewinn. Alle Gewinner werden schriftlich verständigt!

Doch auch wer keinen Preis mit nach Hause nehmen kann, hat trotzdem gewonnen: Eine funktionierende Nahversorgung, die kurze Einkaufswege ermöglicht und auch eine Erreichbarkeit ohne Auto gewährleistet. Zusätz-



lich dazu: Persönliche Fitness und Gesundheit und vielleicht auch eine nette Begegnung auf dem Weg.



### Sommer, Sonne, Sonnenschein – der plan b Radsommer lädt zum Mitradeln ein

**plan b**  
**MOBIL**  
ANDERE WEGE VON A NACH B

Im plan b Radsommer laden Sie die Gemeinden und ihre Partner wieder herzlich zu verschiedenen Themenausflügen per Rad ein. Jede Woche findet in der Region jeweils am Freitag oder Samstag ein Radausflug mit Schwerpunktthema – z.B. Astronomie, Natur und Landschaft, Riebelmais, Religion, Schauplätze von Sagen in der Region – statt. Spaß, Information und Bewegung an der frischen Luft stehen dabei absolut im Vordergrund, jede/r kann mitradeln.

Die Radexkursionen finden bei jeder Witterung statt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die aktuellen Termine und Detailinformationen finden Sie im Gemeindeamt/Bürgerservice oder unter **www.mobilplanb.at**.

Wir laden alle Teilnehmer ein, mit Helm sicher unterwegs zu sein!

#### Schon angemeldet beim Fahrradwettbewerb?

1.383 Fahrradbegeisterte aus den plan-b Gemeinden Bregenz, Hard, Lauterach, Kennelbach, Wolfurt und Schwarzach haben sich schon zum diesjährigen Fahrrad Wettbewerb angemeldet. Bis Mitte Juni haben sie gemeinsam 408.000 Kilometer auf dem Rad eingetragen. Eine Anmeldung ist auf [www.fahrradwettbewerb.at](http://www.fahrradwettbewerb.at) jederzeit noch möglich. Einem erlebnis- und kilometerreichen Radsommer 2011 steht nichts im Weg.





➤ »In der Betreuung und Pflege älterer Menschen sollten ambulante und stationäre Einrichtungen Hand in Hand arbeiten. Innerhalb der Gemeindegrenzen und darüber hinaus.«

Uschi Österle,  
Geschäftsführerin ARGE Mobile Hilfsdienste

Gemeindegrenzen überschreiten und  
zusammen den Lebensraum gestalten.  
Das will Vision Rheintal.

[www.vision-rheintal.at](http://www.vision-rheintal.at)  
Eine Initiative des Landes Vorarlberg und  
der Vorarlberger Rheintalgemeinden

**vision rheintal**

29 Gemeinden. Ein Lebensraum.

## FUNDANZEIGE

### Fundgegenstände aus dem Jahre 2011

1 weiße Taube; 1 Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln; 1 Silberkette; 2 Schlüssel mit Nummernanhänger „Nr. 670“; 1 Haustürschlüssel „EVVA“ mit Anhänger und der Aufschrift „Hofsteigstraße, Schmitt Top 5“; 1 Schlüsselbund mit Engelanhängern; 1 Schlüssel mit der Aufschrift „WINKHAUS VS6“, Nr. 17746V8; Casino Card (Spielbanken Bayern); Kette aus Kautschuk mit 2 Metalleinlagen; Kette mit Baseball-Kappe-Anhänger; Creolen mit Holzperlen (2 Ohringe); Schlüsselbund mit kleinem schweizer Taschenmesser; Flik-Flak Uhr mit Textilband; Uhr mit Blumen auf Uhrenband; Uhr mit HS Schwarzach Aufdruck auf Ziffernblatt; 1 Fahrrad-schloss pink; 1 Garagentüröffner Marke DAITEM; 1 Autoschlüssel (Skoda); 1 Handy-Nokia, Modell: 2630; 1 Schlüssel mit Anhänger (Kinderfoto), Marke Abus;

### Fundgegenstände aus dem Jahre 2010

Damenonnenbrille; 1 Schlüssel mit der Aufschrift „Ruko System“, Nr. 1M 165 R; 1 Nintendo DS mit einem Hunde-Anhänger und einem Herz-Aufkleber; 1 Halskette weiss-rot; Flex-Winkelschleifer samt 4 Trennscheiben, 1 Tasche – Sparkasse sowie Münzgeld in Höhe von € 33,36; 4-stelliges Zahlenschloss mit Gliederkette; 1 schwarzes Handy-Etui mit der Aufschrift: „Nokia Eseries“; 1 Kamel Plüschtier, Marke „ty“; 1 Schlüssel mit Karabiner und Spark7 Anhänger; 1 Schlüsselbund (4 Schlüssel) mit USB-Stick; 1 Schlüsselbund mit insgesamt 14 Schlüsseln; 1 Klapphandy, „Samsung“, silber T-Mobile; 1 Schlüssel mit Mini-Maus Anhänger; 1 beige Jacke; 1 blaue Strickjacke und 1 weißes Top bei Dr. Hinteregger liegen gelassen; 1 Handy, Marke hTC, schwarz/silber; 1 Schlüssel A 76639 mit silberner Kette; Fahrrad-schlüssel mit Anhänger „2-Rad-Feuerstein“; 1 Schlüssel EVVA; 1 Brille mit schwarz/grüner Fassung; 1 Brille mit braunem Rahmen; 1 Armbanduhr Marke „Hirsch“ mit schwarzem Lederband, 1 Schlüssel „Silca Nr. 360/475?55“; 1 Schlüssel „Winkhaus VS6“ Nr. 24676V mit Chip und silbernem Anhänger mit der Aufschrift A3; Leki Wanderstöcke (Makalu), silber-rot-schwarz; Uhr Marke „Boccia“ mit Lederband

**Damenfahrräder:** Torino, Farbe violett/türkis; Eppe, Farbe schwarz-rosa – schwarzer Gepäckskorb; California, Farbe rosa/türkis; Conquest Performance, silber; Kettler Alu-Rad 2600, grau; Rad & Meer, lila; KTM, grau (besonderes Kennzeichen: brauner Sattel); Crom Cut, schwarz mit pink (Pickerl von Radsport Drissner; Kästle Trekking „Sport Lady“, blau; Simphon, lila;

**Herrenfahrräder:** Nakita 2650S Adventure, graublau mit gelber Aufschrift; Diamondback, „Sport Vertec“, silber/schwarz; FST 700 Genesis – Alu Series, Farbe silber; KTM Avento Light, grün; KTM Formula, anthrazitfarben; Merida Matts Comp, blau; Chonos City, silber; Mistral, blau-weiss-rot; Winoba-Play-ground, schwarz; KTM Scirocco Life Comfort, blau-grau; Merida schwarz; BALANCE silber-rot,

**Jugend- u. Kinderfahrräder:** Sundance Pilot blau/gelb; KTM Country Star blau, bes. Merkmal: vordere Gabel orange; Maxam Hog, blau; Catalyst Gold Stone, blau; Jugendfahrrad (leider keine Marke lesbar, da grün übermalt); Ariston, Sport & Fun, Farbe, weinrot; GW Mountainbike, Farbe orange; Attention-Eppe, blau; Kinderfahrrad (ohne Marke) – Farbe Rot; Buffalo Bill – California, schwarz -rot; KTM Wildcat, schwarz, gelbe Gabel vorne; Mistral Thunder, gelb; CHALLENGE PERFORMANCE VIPER, silber;

## Folgenden Personen über „70“ gratulieren wir im JULI zum Geburtstag:



|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Mag. Rita Hinteregger, Gsellenbündt 2. ....   | 06.07.1922 |
| Erika Gasser, Linzenberg 11. ....             | 07.07.1931 |
| Ludwig Mangeng, Ingrüne 11. ....              | 09.07.1933 |
| Herlinde Mayr, Gebh.Schwärzlerstraße 17. .... | 10.07.1926 |
| Annalies Hinteregger, Kapellenstraße 10. .... | 16.07.1929 |
| Max Wild, Bildsteinerstraße 45. ....          | 17.07.1936 |
| Elfried Kresser, Hofsteigstraße 53. ....      | 22.07.1931 |
| Emil Netzer, Weidachstraße 4/12. ....         | 27.07.1933 |

## Das Licht der Welt erblickt haben am:



|        |                                                                          |
|--------|--------------------------------------------------------------------------|
| 23.05. | Emma Sophie Angerer<br>Eltern: Frank und Evelin Angerer                  |
| 23.05. | Linus Maximilian GÜNTHER<br>Eltern: Matthias und Mag. Birgit GÜNTHER     |
| 30.05. | Jonas Alois Neuhauser<br>Eltern: Clauda Neuhauser und Alois Pfanner      |
| 01.06. | Sebastian Heinrich Hubert Metzler<br>Eltern: Johannes und Tamara Metzler |
| 03.06. | Joachim Tobias Häusle<br>Eltern: Tobias und Regina Häusle                |

## Geheiratet haben am:



|        |                                             |
|--------|---------------------------------------------|
| 27.05. | Dejan Jovanovic und Gordana Matijevec       |
| 27.05. | Wolfgang Sohm und Renate Bauer              |
| 17.06. | MA BSc Reinhard Schedler und BA Tamara Lins |

## Wir trauern um:

|              |                                                                |
|--------------|----------------------------------------------------------------|
| † 09.06.2011 | Herrn Fritz Fiedler, Hofsteigstr. 6 (zuletzt wohnhaft in Hard) |
| † 14.06.2011 | Herrn Karl Fahser, Bildsteinerstraße 20                        |



## WIR GRATULIEREN ...

**Herrn  
Johann Hopfner,  
Baumgartstraße**

**zum  
95. Geburtstag!**



## Soziale Dienstleistungen der Gemeinde

- Mobiler Hilfsdienst ○ Essen auf Rädern ○ Familienhilfe
- Babysitter ○ Tagesmütter ○ Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege
- Betreuungsmodell Vorarlberg

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an. T 58115-114 oder 58115-102

## Hospizbewegung Vorarlberg: „Leben bis zuletzt“

**Die Hospizbewegung begleitet Menschen in Krisen einer Erkrankung und am Ende ihres Lebens. „Krankheit und Sterben“ sind immer Teil des Lebens. „Leben bis zuletzt“ ist unser Motto und daher orientieren wir uns als Hospizbewegung immer an den Bedürfnissen der Patienten und/oder deren Angehörigen.**

NICHT **WO** während einer Krankheit betreut wird ist wesentlich, SONDERN **WIE**. Es ist wenig sinnvoll eine passende Betreuung auf einen Ort zu konzentrieren. Menschen durchlaufen während ihrer Erkrankung verschiedene Stationen. So lange es geht sind sie daheim, dazwischen sind sie im Krankenhaus und für manche ist das Pflegeheim das letzte Zuhause. Für Patienten und deren Angehörige wollen wir an allen Orten verfügbar sein.

**Unser Tun ist dabei vielfältig, wie folgende Beispiele zeigen:**

- Frau H. ist Krebspatientin. Sie wird sowohl zu Hause, wie auch während ihrer Krankenhausaufenthalte von derselben Hospizbegleiterin betreut.
- Herr K. ist schon seit drei Wochen im Krankenhaus. Er ist dement und will immer wieder aufstehen – was er von seiner Erkrankung her nicht darf. Während des Tages sind die Angehörigen bei ihm. Abends kommen HospizbegleiterInnen, um diese abzulösen. Die Anwesenheit der Familie und der BegleiterInnen geben dem Patienten Sicherheit und er ist ruhiger. Für die Angehörigen und das Pflegepersonal ist dies eine Entlastung.
- Frau N. ist nach einem Schlaganfall im Pflegeheim und ihr Gesund-

heitszustand verschlechtert sich zusehends. Ihre Kinder sind berufstätig, haben wenig Zeit und Kraft mit dieser (neuen) Situation umzugehen und leiden deshalb unter Schuldgefühlen. Eine Hospizbegleiterin kommt regelmäßig ins Heim, was die alte Dame sehr schätzt und die Familie entlastet.

- Herr M. ist lebensbedrohlich erkrankt, zu Hause und kann nicht mehr alleine gelassen werden. Die Gattin hat schon viele Nächte nicht mehr geschlafen, und braucht dringend Hilfe. In akuten Situationen begleiten wir auch die ganze Nacht. So kommt Fr. M. wieder zu Kräften und kann ihren Mann weiter zu Hause pflegen.

**Unsere Einsatzbereiche sind vielfältig:**

- Beratung und Begleitung von schwerkranken, sterbenden und trauernden Menschen

- Beratung und Begleitung von Kindern, Jugendlichen und deren Familien durch HOKI (Hospiz für Kinder)
- Support für HausärztInnen, Hauskrankenpflege und Pflegeheime durch das Mobile Palliativteam
- Gesprächsrunden für Trauernde
- Vorträge, Workshops, Seminare
- Patientenverfügungen

*Hospizbewegung Vorarlberg*  
Caritas  
Katholische Kirche Vorarlberg

### Kontakt:

Hospizbewegung Region Dornbirn  
Lustenauerstraße 3, 6850 Dornbirn

T 0664-8240019 oder  
05522/200-4032

**E-Mail:** hospiz.dornbirn@caritas.at  
**www.hospizbewegung-vorarlberg.at**

Spendenkonto: Sparkasse Feldkirch,  
Konto 3100-223134 (BLZ 20604)



Mein Name ist Gerda Eberle und ich bin die Regionalleiterin der **Hospizbewegung Region Dornbirn**. 40 Frauen und Männer stehen für dieses Ehrenamt in Schwarzach, Dornbirn, Lustenau und Hohenems zur Verfügung.

Die Begleitung ist grundsätzlich kostenlos – für jede Spende sind wir jedoch dankbar, da alle ehrenamtlichen BegleiterInnen laufend Weiterbildungen besuchen müssen.

IFS-Beratungsstelle Dornbirn  
Institut für Sozialdienste  
Vorarlberg



## Nix ist fix

besonders in der Erziehung ist das Richtige immer schwer erkennbar. Dem gesunden Hausverstand vertrauen? Aber wie? In der Erziehungsberatung kann das Ihr Thema sein. Wir helfen WEITER.  
[www.ifs.at](http://www.ifs.at)

6850 Dornbirn, Kirchgasse 4b, Tel. 05572/21331

## Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14.00 – 15.30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes • Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen • Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse • Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel. **T 05572 / 58911**  
**oder 0650 / 4878738.** Nächster Termin: **14. Juli**

## Mitarbeiter der Gemeinde Schwarzach

### Manfred Flatz, Bürgermeister

Mail: [manfred.flatz@schwarzach.at](mailto:manfred.flatz@schwarzach.at), T 58115-0

### Peter Pitscheider, Amtsleitung

Mail: [peter.pitscheider@schwarzach.at](mailto:peter.pitscheider@schwarzach.at), T 58115-122

### Sigrid Steffani, Bürgerservice

Mail: [sigrid.steffani@schwarzach.at](mailto:sigrid.steffani@schwarzach.at), T 58115-102

### Roland Angeli, Bürgerservice

Mail: [roland.angeli@schwarzach.at](mailto:roland.angeli@schwarzach.at), T 58115-103

### Hubert Meusburger, Leitung Finanzen

Mail: [hubert.meusburger@schwarzach.at](mailto:hubert.meusburger@schwarzach.at), T 58115-123

### Sabine Visintainer, Finanzen

Mail: [sabine.visintainer@schwarzach.at](mailto:sabine.visintainer@schwarzach.at), T 58115-124

### Ing. Mario Longhi, Leitung Bauwesen

Mail: [mario.longhi@schwarzach.at](mailto:mario.longhi@schwarzach.at), T 58115-110

### Dietmar Wagner, Leitung Bürgerservice

Mail: [dietmar.wagner@schwarzach.at](mailto:dietmar.wagner@schwarzach.at), T 58115-101

### Friedrich Hinteregger, Liegenschaft

Mail: [friedrich.hinteregger@schwarzach.at](mailto:friedrich.hinteregger@schwarzach.at), T 58115-112

### Waltraud Bayer, Sekretariat

Mail: [waltraud.bayer@schwarzach.at](mailto:waltraud.bayer@schwarzach.at), T 58115-121

### Dietmar Hasenburger, Soziales, Kinderbetreuung und Jugend, Kultur, Schwarzach Post

Mail: [dietmar.hasenburger@schwarzach.at](mailto:dietmar.hasenburger@schwarzach.at), T 58115-114

### Andreas Breier, Leitung Bauhof

Mail: [andreas.breier@schwarzach.at](mailto:andreas.breier@schwarzach.at), T 58115-240

## ABGABEMÖGLICHKEIT FÜR GRÜNMÜLL, SPERRMÜLL, BAUSCHUTT (KLEINMENGEN), ELEKTROALTGERÄTE, ALTSPEISEFETT (ÖLI)

- **Samstag, 02. Juli**  
08.00 – 12.00 Uhr Bauhof Gleisweg
- **Samstag, 03. September**  
08.00 – 12.00 Uhr Bauhof Gleisweg

## GRÜNMÜLL-UND ALTSPEISEFETT-ABGABE: ERWEITERTER SERVICE UND TERMINÄNDERUNGEN!

**Bitte beachten Sie die ab sofort geltenden zusätzlichen und terminlich geänderten Abgabemöglichkeiten für Grünmüll und Altspeisefett im beigelegten Müllkalender!**

- |                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| • <b>Samstag, 09. Juli</b>      | 08.30 – 11.30 Uhr |
| • <b>Donnerstag, 14. Juli</b>   | 16.00 – 18.00 Uhr |
| • <b>Samstag, 23. Juli</b>      | 08.30 – 11.30 Uhr |
| • <b>Donnerstag, 28. Juli</b>   | 16.00 – 18.00 Uhr |
| • <b>Samstag, 13. August</b>    | 08.30 – 11.30 Uhr |
| • <b>Donnerstag, 18. August</b> | 16.00 – 18.00 Uhr |
| • <b>Samstag, 27. August</b>    | 08.30 – 11.30 Uhr |

Bauhof Gleisweg  
oder nach tel. Vereinbarung: 58115-240

## PROBLEMSTOFF-SAMMLUNG

- **Samstag, 17. September**  
08.30 Uhr – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg



## 2. Jahrmarkt in Schwarzach und „155 Jahre“ Jubiläum der Bürgermusik Schwarzach

Die Bürgermusik Schwarzach nimmt ihr 155-jähriges Bestandsjubiläum zum Anlass, am **Sonntag, 4. September 2011** beim Gemeindesaal ein Fest zu veranstalten. Bei Schlechtwetter wird diese Veranstaltung um eine Woche verschoben (11. September).

Zum zweiten Mal wird als Rahmenprogramm ein Jahrmarkt organisiert. Anmeldungen bitte bei GR und Kulturobfrau Rigmor Denz (T 05572 58995 oder E-Mail: [rigmor.denz@gmx.at](mailto:rigmor.denz@gmx.at))

Näheres auf Seite 34 (Vereinsinformation der Bürgermusik).

## Mundart-Abend in Schwarzach

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Maischön“ fand am Freitag, den 27. Mai im Hofsteiger-Saal in Schwarzach ein gemütlicher Mundart-Abend statt.

Nach historischem Rückblick zum Thema „**Mundart**“ durch Mundart-**Experte Ulrich Gabriel** (Gaul) lasen **Adolf Vallaster** aus Mäder und **Werner Hagen** aus Dornbirn humorvolle aber auch tiefgründige, selbstgeschriebene Texte vor. Das Publikum war begeistert.



Das Original **Willi Greber** aus Schwarzach überzeugte das Publikum im vollbesetzten Hofsteiger-Saal, nicht nur mit seinen professionell vor-

getragenen Gedichten aus Dornbirn und dem Bregenzerwald, sondern auch mit seiner Mimik und Gestik. Für die wunderschöne, abwechslungsreiche, musikalische Gestaltung bedankt sich die Gemeinde Schwarzach bei der **Buramusik der Bürgermusik Schwarzach** und dem **Männerchor Schwarzach**, der schöne traditionelle Mundartlieder sang.

Alle Beteiligten und das Publikum waren der Meinung, dieser Mundartabend muss fester Bestandteil im Schwarzacher Kulturveranstaltungs-kalender werden.



**Musikschule am Hofsteig**  
Wolfurt · Lauterach · Schwarzach

### Veranstaltungen im Juli

**Mo, 04.07., 18.30 Uhr,** Aula Mittelschule Wolfurt  
Vorspielstunde Sylvia Fischer, Geige

**Di, 05.07., 19.00 Uhr,** Aula Mittelschule Wolfurt  
Vorspielstunde Iradj Bastan Siar, Geige

**Bitte beachten: Veranstaltungskalender 2. Hälfte 2011 / Vorschau 2012 liegt dieser Ausgabe bei.**

Wir empfehlen Ihnen, diese Information zu Hause an gut sichtbarer Stelle anzubringen und freuen uns, wenn wir Sie als Gast der einen oder anderen Veranstaltung begrüßen dürfen.

## Kindergarten Dorf



Im KIGA Dorf war der Frühling heuer besonders erlebnisreich, denn die Kinder durften zahlreiche Ausflüge und Exkursionen in die Natur erleben.



Am 11. Mai besuchte die **Sonnengruppe** Lothar Malin vom Bienenzuchtverein Schwarzach mit seinen Bienen und durfte anschaulich ganz viel über das Leben und Arbeiten der Bienen erfahren.

Eine Kostprobe des eigenen Honigs machte den spannenden Vormittag bei Familie Malin zu einem besonderen Erlebnis – vielen DANK dafür!!

Zwei Wochen später verbrachten die Sonnenkinder eine erlebnisreiche Woche im Wald über dem Spielplatz Eulentobel und konnten auf vielfältige Weise die Natur entdecken, klettern, bauen, lauschen, beobachten und lernen. Den Abschluss bildeten eine Wanderung mit der Familie zum Lagerplatz und ein gemeinsames Picknick am Buffet beim Spielplatz! Herzlichen Dank an alle Eltern für ihre Unterstützung – dank ihrer Hilfe war dieses Abenteuer erst möglich!



Die **Marienkäfergruppe** wurde kürzlich von Leons Mama mit dem Bus abgeholt. Ihr Beruf ist Busfahrerin – sie hat den Kindern alles über das Busfahren gezeigt. Nach einer Rundfahrt nach Dornbirn durften sie sogar am Steuer Platz nehmen, die Türen auf- und zuschalten und ins Mikrofon sprechen. Es war ein spannendes Erlebnis! Vielen Dank!



An einem sonnigen Frühlingstag besuchte die Marienkäfergruppe die Bienenschule in Wolfurt. Dort erfuhren die Kinder alles Wissenswerte über Honigbienen und deren wichtigen Nutzen für die Natur: Die Kinder beobachteten Bienen in Schaukästen und den Bienenflug, wissen jetzt, wie die Königin aussieht und wie sie markiert wird. Die Kinder durften sogar ein Bienenvolk in Schutzbekleidung anschauen, beobachten, wie eine Biene sticht und wie darauf richtig reagiert wird. Die Kinder schauten bei der Honiggewinnung (Schleudern der Waben) zu, kosteten den Honig gleich selbst und durften ein Gläschen für die ganze Familie mit nach Hause nehmen. Ein spannender Vormittag!



Bis zu den Sommerferien findet in der Marienkäfergruppe das „offene Atelier“ und der „spielzeugfreie Kindergarten“ statt. Die altgewohnten Spielsachen wurden schon in die Ferien geschickt, dafür werden aus selbst gesammelten Alltagsmaterialien die spannendsten Dinge gebastelt. Aus Schachteln und Tüchern entstehen Höhlen, Tische und Stühle werden zur Bühne für unsere Theaterstücke – herrlich viele Ideen werden fantasievoll umgesetzt!

### Ein Hinweis noch in eigener Sache:

Der **Elternabend im KIGA Dorf** findet am Mittwoch, den **7. September um 19.30 Uhr** statt. Bei dieser Gelegenheit stellt sich das Team vor und wir informieren über Abläufe, Jahresthema und die Konzeption ab Herbst 2011!

## Kindergarten Minderach



In diesem Kindergartenjahr gab es viel Aufregendes und tolle Augenblicke, deshalb hier noch einige Fotos und Eindrücke:



Die Eulen mit ihren selbst entworfenen und genähten Kuscheltieren

Die Eichhörnchen mit ihren selbst entworfenen und genähten Kuscheltieren



Jetzt sind bald Ferien, in denen man entspannen kann nächsten Herbst fangen wir unsere Reise durch die Welt der Farben an.

Drum lassen wir das Jahr zu Ende geh'n und freuen uns auf ein Wiederseh'n.

Das Kindergarten team



Wir haben heuer wieder im Kindergarten übernachtet

Der erste Elternabend ist am **Donnerstag, 8. September 2011 um 19.30 Uhr.** In der Einladung dazu wird die Gruppeneinteilung für das Kindergartenjahr 2011 / 2012 bekannt gegeben.

## Elternverein der Volksschule Schwarzach



Bei der Pausenjause am 11. Mai konnten sich die Volksschüler wieder mit leckeren Trinkjoghurts stärken. Der Elternverein der VS Schwarzach bedankt sich bei der Firma „**Vorarlberg Milch**“ für die großzügige Spende! Wie man sieht hat's den Kindern geschmeckt!

Am 17. Juni trafen sich „Mutige auf 8 Rädern“ zum **Inline-Skater- Sicherheitskurs**. Mit Sturzhelm, Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschützer bewaffnet waren alle mit viel Kampfgeist dabei! Sie lernten die richtige Fahr-, Brems-, Kurven- und Falltechnik und sind jetzt auf dem besten Wege zum Profi...

...und wenn es in Zukunft gröbere Stürze gibt, kein Problem, denn die 4. Klässler sind Dank Herrn Wirtitsch in Sachen **Erste Hilfe** bestens vorbereitet! Bei einem zweistündigen Kurs konnten sie so einiges über das Ersthelfen erfahren! Wir bedanken uns sehr herzlich dafür!





### 4a-Klasse in Schoppernau

Aufregende, interessante und lustige Tage verbrachte die 4a-Klasse in Schoppernau auf dem Ferien-Bauernhof, wo uns ein abwechslungsreiches Programm geboten wurde. Wir wohnten in sehr schönen, gemütlichen Zimmern und zwischen den verschiedenen Unternehmungen verbrachten wir die Zeit im Stall, fuhren mit Gokarts auf dem Bauernhof herum oder übten Trampolinspringen. Langweilig wurde es so nie!

Eine Kräuterwanderung führte uns in ein 500 Jahre altes Vorsäß, wo wir ein Feuer an einer Feuerstelle entzündeten, nachdem wir Kräuteramulette aus Waldmeister gebunden hatten, Pflanzentattoos machten und von Rezepten aus der Natur gegen Insektenstiche erfuhren.

Der zweite Tag bot einen Programmhöhepunkt. Trotz Schlechtwettereinbruch und Schneefall verbrachten wir



den Vormittag im Hochseilgarten in Schröcken. Hier war Mut gefragt, und wir meisterten alle, sogar die Lehrerinnen, unter der Obhut von erfahrenen Profis verschiedene Sprünge in und über die Schluchten, und das bei eiskaltem Wetter. Die Freude über heißen Tee und Kuchen war nachher riesengroß, und auch der Stolz über unsere mutige Klasse. Den Nachmittag verbrachten wir im Stall beim Versorgen der Tiere und mit Ausreiten mit den Ponys. Herr Nigsch, der Bauer zeigte uns auch noch, wie man Joghurt und Geißkäsle macht.

Franz Michael Felder ist der berühmteste Schoppernauer, und deshalb gibt es in Schoppernau ein Museum, das ihm gewidmet ist. Die Bibliothekarin erzählte uns sehr kindgerecht und interessant aus dem Leben dieses Bregenzerwälders, es war keine Sekunde langweilig, und wir hörten gespannt zu. Als es dunkel war, machten wir noch eine Fackelwanderung durch die Nacht.

Es waren wirklich abwechslungsreiche, lustige, interessante Tage, die allen Freude machten, von der Unterkunft übers Essen bis zu jedem einzelnen Programmpunkt war einfach alles gelungen und ein Riesenspaß, und wir werden immer gerne daran zurückdenken!

### Bundes-Schulcup 2011 in Wolfsegg / OÖ Di 7. 5. – Do 9. 5.2011

#### VMS/VS Schwarzach 7. Rang

Großes Pech hatte die Mannschaft der VlbG. Mittel- und Volksschule Schwarzach beim Bundes-Schulcup in Wolfsegg. Gleich nach der Ankunft beim Warten auf das Abendessen und ein bisschen Herumtollen stolperte Sebastian König und verletzte sich am Arm. Im Spital bekam er dann einen gipsähnlichen Verband und konnte somit gar nicht mehr mitspielen. Das war natürlich Pech und verlangte, dass die Mannschaft umgestellt wurde. Jetzt mussten Niklas und Christian am Schlag die Punkte holen. Die Mannschaft kämpfte brav und hatte auch einige knappe Niederlagen, sodass sie zuletzt um den 7./8. Rang spielen musste. Und dieses Spiel gegen Böheimkirchen (NÖ) konnte mit 11:9 / 11:9 gewonnen werden, was für die junge Mannschaft doch noch einen sehr schönen Erfolg darstellt.



Sie waren dabei, waren körperlich noch unterlegen, hatten viel Spaß und wurden trotz widriger Umstände nicht Letzter.



## Mittelschule Schwarzach



lernen. wachsen. leben.

### Up2Work

Die zweiten Klassen der VMS Schwarzach gingen am 25. Mai 2011 drei Betriebe aus Schwarzach besichtigen.

Eine von diesen Firmen war der **Sutterlüty**. Als Erstes mussten wir uns die Hände waschen, da die Sauberkeit in einem Lebensmittelladen sehr wichtig ist. Danach besichtigten wir das Geschäft und gingen dann auch in das Lebensmittellager. Als Nächstes hatten sie für uns ein Rätsel vorbereitet. Wir mussten verschiedene Stationen finden und die Fragen lösen. Anschließend richteten wir Obststeller her und boten das Obst den Kunden an. Wir bekamen eine kleine Jause und verabschiedeten uns gleich darauf.



Die nächste Firma war die **Tischlerei Feldkircher**. Nachdem wir den Betrieb besichtigt hatten, bekamen wir einen kleinen Holzklotz. Wir schlifften die Kanten ab und bohrten zwei runde Löcher hinein für zwei Teelichter. Somit hatten wir einen schönen Teelichthalter gefertigt.

Wir bedankten uns und liefen zu „unserem“ letzten Betrieb, dem **Orgelbauer Rieger**. Mit den Lehrlingen bauten wir eine Orgelpfeife aus Birnenholz. Wir schlifften, sägten, hobelten und leimten. Mit viel Eifer bauten wir unsere Pfeifen, die in verschiedenen Tönen in der ganzen Firma zu hören waren. Nachdem alle fertig waren, gingen wir voller Freude zurück zur Schule.

An diesem Vormittag hatten wir alle sehr viel Spaß! Danke allen Firmen, die sich für uns Zeit genommen haben und der Wirtschaftskammer Vorarlberg für die Organisation.

*Lea und Laura (2a)*



### „Umwelttag“ der ersten Klassen



Am Donnerstagvormittag (16. Juni) erlebten wir **die Schwarzach** auf verschiedenste Weisen. Nachdem wir unsere letzte Schularbeit geschrieben hatten,

teilten wir uns in die Gruppen mit interessanten Bezeichnungen wie „Eintagsfliegen“, „Steinfliegen“, „Köcherfliegen“, „Kriebelmücken“ und „Bachflohkrebse“ auf (alles Lebewesen, die in der Schwarzach vorkommen). Unsere Begleitpersonen führten uns zu den verschiedenen Stationen entlang unseres „Hauptflusses“.

**Station F:** Durch Beobachtung lernten wir die Begriffe „Prall- und Gleithang“ kennen. Wir zertrümmerten Steine und begriffen wie Sand entsteht und Steine ihre runde Form erhalten.

**Station I:** Im Bett der Schwarzach suchten wir nach versteckten Lebewesen und fanden hauptsächlich Kriebelmückenlarven, Eintagsfliegenlarven und einige perfekt getarnte Köcherfliegenlarven.

**Station S:** Geschicklichkeit und Taktik brauchten wir beim Spiel „Das beste Anglerteam“. Wir angelten Fische (natürlich nur Bilder), bestimmten sie und erhielten dafür Punkte.

**Station C:** Musik und Biologie in einer Station: Silberweiden erkennen und aus Weidenästen Weidenpfeifen herstellen. Eine nicht leichte Aufgabe, aber sehr interessant! Leider findet der Umwelttag im Juni statt und da sind die Weiden nicht mehr so gut im Saft. So bereitet das Löslösen der Rinde Probleme!

**Station H:** Hier lernten wir die Kraft des Wassers kennen, indem wir uns in die Strömung stellten und ein Wasserrad bastelten.

Die Stationen wurden von Schülern und Schülerinnen der 2. Klassen mit technischem Schwerpunkt betreut und sie machten ihre Sache ausgezeichnet. Vielen Dank für diesen interessanten Vormittag. Wir hatten viel Spaß, haben viel gelernt und die Zeit verging im Fluge! So sollte „Schule“ öfter sein!

## DAS WAR ...

### ... TRASH TEST DUMMIES

Am 10. Juni stellten die 14 Teilnehmer/innen der Umweltolympiade „Trash Test Dummies“ in unterschiedlichen Disziplinen rund um das **Thema Umwelt und Müll** ihr Können unter Beweis. Am Ende des Tages freute sich **Steve** über den Sieg und einen 50 € Gutschein nach Wahl.

Abgesehen von der Olympiade konnte man das schöne Wetter auch bei einem kühlen Drink und einer Partie Tischtennis genießen.

Wir gratulieren Steve, aber natürlich auch allen anderen Teilnehmer/innen. ... dabei sein ist ja schließlich alles!



## 2. HOFSTEIG FUSSBALLTURNIER

Es ist soweit...das „Hofsteig Fußballturnier“ steht in den Startlöchern. Dieses wird am **Samstag, den 09. Juli** stattfinden und auch heuer vom Jugendhaus Deluxe und dem Jugend- & Kulturverein [‘wa’wa] aus Wolfurt veranstaltet. Das Turnier startet um **10 Uhr** und findet am **Fußballplatz** in Schwarzach statt.

Nur bei ausgesprochen schlechter Witterung ist eine Verschiebung auf 10. Juli vorgesehen.

Die Veranstaltung ist bewirtet.

Die Veranstalter wie auch die teilnehmenden Teams freuen sich auf gute Stimmung und zahlreiche BesucherInnen. Weitere Infos zum Turnier, wie auch das Rahmenprogramm abseits des Platzes, findest du im Internet unter [www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at)

Mit freundlicher Unterstützung von:

Hauptsponsor

**Raiffeisenbank  
am Hofsteig**



**ARTE VIVA**  
Stoff für ihr Image



## HOFSTEIGFUSSBALLTURNIER

*...be a part of it*



Anmeldeschluss  
ist der 02. Juli 2011

Das Anmeldeformular und  
weitere Infos findest du online unter  
[www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at) | [www.wawa.or.at](http://www.wawa.or.at)  
und im Facebook unter 'Hofsteig Fußballturnier'

**SA, 09. JULI 2011**

**10 UHR | Fußballplatz Schwarzach**

## URLAUB

Der Jugendtreff Deluxe verabschiedet sich mit 18. Juli in den wohlverdienten Sommerurlaub. Alle Informationen, sowie Fotos und aktuelle Veranstaltungen des Deluxe sind im Internet unter [www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at) zu finden.

**Büro:** Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr

**Café:** Mittwoch bis Freitag 17.00 bis 20.00 Uhr  
Samstag 14.00 bis 18.00 Uhr

**KONTAKT** Offene Jugendarbeit Schwarzach, Jugendhaus Deluxe  
Hofsteigstraße 63, 6858 Schwarzach, 0699/15811501  
[info@oja-schwarzach.at](mailto:info@oja-schwarzach.at), [www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at)





## Freie Stellen in der aha-Ferienjobbörse

Sehr hilfreich bei der Suche nach dem geeigneten Sommerjob ist die aha-Ferienjobbörse unter <http://ferienjob.aha.or.at>

Ob klassischer Ferienjob als BriefzustellerIn oder kreative Abendbeschäftigung als StatistIn bei den Bregenzer Festspielen, die Auswahl in der Online-Börse ist groß.

Unternehmen, die noch Ferienjobs oder Praktikastellen zu vergeben haben, können diese auf einfachem Weg selbst unter <http://ferienjob.aha.or.at> in die Ferienjobbörse eintragen. Freie Stellen können auch telefonisch (05572-52212) oder per E-Mail ([aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at)) im aha gemeldet werden.



Foto: aha

Der neue 360-Kalender ist ab sofort im Gemeindeamt erhältlich!



Foto: aha

Unterschiedlichste Ferienjobs findet man in der aha-Ferienjobbörse unter <http://ferienjob.aha.or.at>

## „Ein guter Tag“ – der neue 360-Kalender ist da!

Der 360-Kalender ist seit Jahren ein begehrter und nützlicher Begleiter durch das Schuljahr/Lehrjahr. Heuer erscheint der Kalender im neuen Look erstmals zum Schulschluss 2011.

Der praktische Planer für 2011/2012 steht ganz unter dem Zeichen der CO<sub>2</sub>-Kampagne „Ein guter Tag hat 100 Punkte“. In einer großen Mitmachaktion kann der CO<sub>2</sub>-Verbrauch der VorarlbergerInnen mittels Auf-

klebern im öffentlichen Raum sichtbar gemacht werden.

### Klima-Gewinnspiel

Zeitgleich mit dem Erscheinen des Jugend-Kalenders startet das 360-Gewinnspiel „Klimaschonend durch den Tag!“. Alle Infos dazu sind im 360-Kalender und auf [www.360card.at](http://www.360card.at). Bis zum 11. Juli können Jugendliche einen Elektro-Scooter im Wert von € 3.500,- gewinnen.

Der neue 360-Kalender liegt ab sofort im Gemeindeamt so wie im aha Dornbirn, Bregenz und Bludenz, in Schulen und Jugendzentren auf.

## Öffentliche Bücherei Schwarzach



## Jetzt wird es endlich Sommer!

... das hoffen wir zumindest, denn die Urlaubszeit und somit die Zeit für Ruhe, Familie, unvergesslich schöne Stunden in der Natur und Erholung steht vor der Tür. Haben Sie sich über ihren Sommerurlaub schon Gedanken gemacht? Strand und Sonne? Kultur und Geschichte? Oder doch Natur und Berge?



Sie finden bei uns eine Auswahl an **neuen Büchern** zu all diesen Themen. Sei es vom Wanderbuch auf den Wegen der Schwabenkinder, Reiseführer von den Hauptstädten Europas, neuen Urlaubsideen - „Unterwegs in Frankreich, Deutschland, Italien“ - sowie schöne Bildbände aus fernen Ländern. Und nicht zu vergessen, es gibt viel neue Belletristik für Ihre Zeit im Liegestuhl.

Auch wir genießen den Sommer und machen Ferien. **Im Juli und August sind wir daher am Montag und am Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr für Sie da, am Dienstagnachmittag bleibt die Bücherei geschlossen.**

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68,  
T 05572/58355-5  
E [buecherei\\_schwarzach@gmx.at](mailto:buecherei_schwarzach@gmx.at)  
[www.hsschwarzach.at/schulalltag/buecherei.html](http://www.hsschwarzach.at/schulalltag/buecherei.html)

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und freuen uns ganz besonders auf Ihren Besuch in der Bücherei.

Das Büchereiteam

## LIEBE PFARRGEMEINDE!

### SOMMER – URLAUB – FERIEN

Im Sommer  
Will ich Ferien machen  
und Abstand gewinnen  
vom Alltags-Ich.

Ich will durchatmen.  
Loslassen,  
was mir Sorge macht.  
Spüren, wie der  
Brustkorb sich weitet.

Ich will mir Ruhe gönnen.  
Den Schritt verlangsamen.  
Nichts denken. Nur da sein.

Ich will  
In den Himmel schauen.  
Meinen Horizont weiten.  
Wahrnehmen,  
was über mich hinausgeht.

Ich will Gott vertrauen.  
Ich lasse mich fallen  
In seine Hand.

Tina Willms

### Auch wir machen Urlaub!

#### HERR PFARRER:

**vom 14.07. bis 18.08.**

In dieser Zeit übernehmen die Franziskaner aus Dornbirn, Pater vom Werk und Salvatorkolleg die Gottesdienste:

- an jedem Mittwoch
- sowie an jedem Samstag und Sonntag

**Das heißt: Dienstag u. Freitag keine Werktagsmesse!**



#### PFARRBÜRO:

**vom 11.07. – 15.07.**

**vom 10.08. – 19.08.**

**vom 12.09. – 23.09. 2011**

In dieser Zeit ist das Pfarrbüro nur am **Dienstag** und **Donnerstag** von 9 – 11 Uhr offen!

**Wir wünschen allen eine erholsame Urlaubs- und Ferienzeit!**

## SEELSORGE

Durch das Sakrament der Taufe wurden in unsere christliche Pfarrgemeinde aufgenommen:

am 28.05.2011:

**Mia**, Tochter der Ina Palinic' und des Dominik Röck, Lauterach

**Hanna**, Tochter der Claudia Nussbaumer und des Günter Brunner, Wolfurt

am 04.06.2011:

**Selina**, Tochter der Alexandra Mohr und des Mathias Abram, Bahnhofstrasse 2

**Samuel**, Sohn der Christa und des Thomas Metzler, Fußach

**Mateo**, Sohn der Maja Maticić, Weidachstrasse 3

am 18.06.2011:

**Mia Maria**, Tochter der Tanja Schwendinger, Gsellenbündt 10

Wir wünschen Mia, Hanna, Selina, Samuel, Mateo und Mia Maria viel Glück und Gottes Segen auf dem weiteren Lebensweg.

### Wir trauern und beten besonders für unsere Verstorbenen:

Herr **Fritz Fiedler**, † 09.06.2011

Herr **Karl Fahser**, † 14.06.2011

Der Herr des Friedens schenke euch den Frieden.  
(2 Thess 3, 16)

## VERANSTALTUNGEN

**Offenes Singen:** Wir treffen uns am Mittwoch, den **20. 7. um 17 h** wie alljährlich im „Subirarhof“ zum gemeinsamen Singen. Auch unsere Musikanten, Serviererinnen und Küchenfeen vom Sozialkreis sind dazu recht herzlich willkommen. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit euch allen.

### AK EHE UND FAMILIE IM JULI



Zu unserem letzten Familiengottesdienst vor der Sommerpause am

**3.7.2011 – 9.30 Uhr**

laden wir euch herzlich ein!

Bei diesem Gottesdienst werden die **neuen Ministranten** aufgenommen.

Danach **PFARRCAFÉ**

Am Sonntag, 03.7. seid ihr nach dem Gottesdienst herzlich ins Pfarrhaus eingeladen.



## Gottesdienstzeiten im Juli 2011:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fr 01.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.50        | <b>Herz-Jesu-Freitag-Messe:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>So 03.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>9.30</b> | <b>14. Sonntag im Jahreskreis:</b><br><b>Familiengottesdienst</b> mit dem AK Ehe & Fam. und dem <b>Chor „Teamwork“</b> . Im Rahmen des Gottesdienstes werden die neuen <b>Ministranten</b> in die Ministrantengruppe <b>aufgenommen</b> . Nach dem Gottesdienst ist wieder das <b>Pfarrcafé</b> im Pfarrsaal geöffnet. |
| Mi 06.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 19.00       | <b>Abendmesse mit Gedenken</b> für die Verstorbenen des Monats. Wir beten besonders für die<br>2010 verstorben: Richard Steinringer, Anna Wöss, Elfriede Fiedler<br>2009 verstorben: Peter Theissl, Anna Mairhofer und Rosa Berta Mair                                                                                 |
| Do 07.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 17.00       | Abschluss-Gottesdienst für die Hauptschule.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fr 08.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.00        | Abschluss-Gottesdienst für die Volksschule.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>So 10.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>9.30</b> | <b>15. Sonntag im Jahreskreis:</b><br>Sonntagsmesse.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>In der Zeit vom 13. 07. bis 17. 08. ist unser Hr. Pfarrer in Urlaub.</b> Während dieser Zeit übernehmen auswärtige Priester in Vertretung die Vorabend- und Sonntagsgottesdienste sowie die Gottesdienste am Mittwoch. Die Werktagsmessen an den Dienstagen und Freitagen entfallen in dieser Zeit. |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>So 17.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>9.30</b> | <b>16. Sonntag im Jahreskreis:</b><br>Sonntagsmesse. (Vertretung)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>So 24.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>9.30</b> | <b>17. Sonntag im Jahreskreis:</b><br>Sonntagsmesse. (Vertretung)<br>Sammlung für MIVA. Anschließend Fahrzeugweihe am Kirchplatz                                                                                                                                                                                       |
| <b>So 31.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>9.30</b> | <b>18. Sonntag im Jahreskreis:</b><br>Sonntagsmesse. (Vertretung)                                                                                                                                                                                                                                                      |

Jeden Samstag wird um 19.00 Uhr eine **Vorabendmesse** gefeiert, die bis auf weiteres in der Unterkirche stattfindet. Bei besonderer Gestaltung der Vorabendmesse findet diese jedoch in der Kirche statt.

Die **Werktagsgottesdienste** sind jeweils:

|          |           |
|----------|-----------|
| Dienstag | 7.50 Uhr  |
| Mittwoch | 19.00 Uhr |
| Freitag  | 7.50 Uhr  |

Jeden Mittwoch wird um 18.30 vor dem Abendgottesdienst ein **Rosenkranz** gebetet.

**Beichtgespräche** sind jederzeit nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 58278) möglich.

Kurzfristig aus aktuellen Gründen mögliche Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten angekündigt und können der Gottesdienstordnung, die im Schaukasten der Pfarre angeschlagen ist und die in der Kirche in den Info-Boxen zum Mitnehmen aufliegt, entnommen werden.

Die jeweiligen **Messintentionen** können ebenfalls aus diesem Falter ersehen werden.

## Spenden

Anlässlich Taufe Selina Mohr  
Spende für Kirche ..... € 15.00

Anlässlich Taufe Samuel Metzler  
Spende für Kirche ..... € 20.00

Anlässlich Taufe Mateo Maticic  
Spende für Kirche ..... € 20.00

Zum Gedenken an Herrn Fritz Fiedler  
von der Trauerfamilie und Freunden  
für Kirche ..... € 200.00  
für Lourdeskapelle ..... € 50.00

**Ein herzliches „Vergelt's Gott“!**

## Kirchenchor St. Sebastian Schwarzach

### Ausflug

Unser Ausflugsziel stand schon länger fest: Weer in Tirol. In bester Laune, und wie es sich für einen Kirchenchor gebührt, bei Sonnenschein, versammelten wir uns vor dem Gemeindesaal, bepackten unseren Bus mit allem, was für ein zünftiges Picknick gebraucht wird, und los ging's. Unser geistlicher Beistand, der Herr Pfarrer, war natürlich mit dabei. Das erste Highlight war dann auch wirklich das Jausenbuffet. Vom heißen Braten und Leberkäse mit Bier oder Limo bis zu den begehrten Nusskipferl von Ingeborg mit Kaffee und Tee war alles dabei. Nach kurzer Weiterfahrt





*Ilse Thaler mit Söhnen in Weer*

erreichten wir Schwaz, wo wir uns im Planetarium genüsslich in die Sessel zurücklehnten und in eine Zeitreise ins Universum eintauchten.

Im Weererhof sind wir mit einem guten Abendessen verwöhnt worden. Die Minigolfpartie am Abend entwickelte sich zu einem spaßigen Wettbewerb um die wenigsten Minuspunkte. Die letzten ehrgeizigen Spieler versuchten mit Schirmbegleitung und bei Dunkelheit ihr Glück mit dem Stock.



*Vor dem Museumsfriedhof Kramsach*

Am zweiten Tag war ein Aufenthalt in Innsbruck auf dem Plan. Zuvor machten wir noch einen Abstecher nach Kramsach zum Museumsfriedhof. Wir amüsierten uns über die teils makaberen, witzigen Grabinschriften und Graphiken, die Tod und Leben der Verstorbenen auf den Punkt bringen.

Während der Busfahrt wurden unsere Lachmuskeln strapaziert wie schon lange nicht mehr. Hatten wir doch das Schwarzacher Phänomen im Witze erzählen, unseren Kurt, an Bord.

Eine zufriedene Sängerschar bedankt sich beim Organisator, unserem Obmann Edwin Mehlsack für den gelungenen gemütlichen Ausflug.

### **Pfingstmesse**

Anlässlich der Pfingstmesse hat sich unser Chor wiederum in die Herzen (Ohren) der Messbesucher gesungen. Verstärkt durch den Operettenchor Götzis, gleichfalls unter der Leitung von Chorleiter Hubert Köb, sowie der Untermalung der Trompeter Adrian Samonig und Thomas Knapp und natürlich dem Orgelspiel von Wolfgang Thaler hatten wir die kleine Festmesse von Ernst Tittel im Programm. Diese lateinische Messe mit ihren vielen Solis ist sehr anspruchsvoll und hat einige Probezeiten in Anspruch genommen.

Danke an die Groß- und Kleinsponsoren die es uns ermöglichten, nach der Messe gemütlich bei Grillgut, Getränken und auch Sonnenschein am Kirchplatz zusammen zu sitzen.

**Der Kirchenchor St. Sebastian verabschiedet sich nach dem Einsatz bei der Fronleichnamsprozession in die wohlverdienten Sommerferien und freut sich schon auf DEIN Mitsingen im kommenden September.**

## Tanz-Capoeira Verein Schwarzach

Mit Unterstützung der **Raiffeisenbank**  **Hofsteig**

Vom 27. bis 29. Mai hatten wir unsere alljährliche **Gürtelverleihung** mit Capoeira- und Tanz Workshops. Es kamen Teilnehmer aus Linz, Italien, Schweiz, Deutschland, England, Griechenland und Zypern. Wir hatten alle viel Spass und Freude an Capoeira und Tanz.



### Capoeira und Tanzunterricht mit Contra Mestre

#### Luciana für Kinder und Erwachsene

Montag mit Kindern von 16.45 bis 17.45 Uhr  
Gymnastikraum VS-Schwarzach

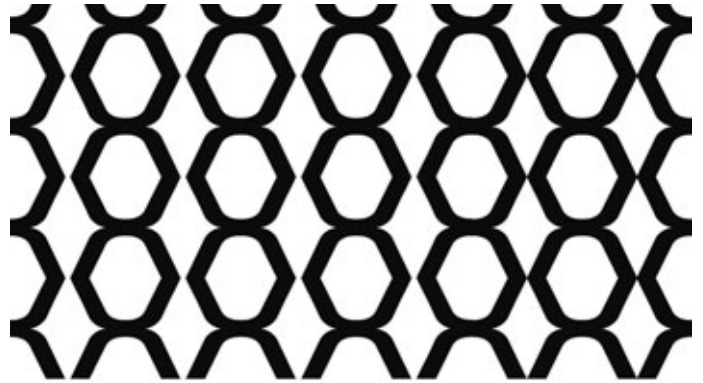
Montag, Mittwoch und Donnerstag 20.00 bis 21.30 Uhr  
für Erwachsene im Gemeindesaal Schwarzach

Immer Mittwochs Salsa, Samba und Sumba  
19.00 bis 20.00 Uhr im Gemeindesaal Schwarzach.

**Infos** unter [www.cdo-austria.wg.am](http://www.cdo-austria.wg.am)

E-Mail: [cordaodeouro-austria@hotmail.com](mailto:cordaodeouro-austria@hotmail.com)

T 0680 2138028



## kuriosalon

Brielgasse 27 | 6900 Bregenz | +43 680 4038847

[shop@kuriosalon.at](mailto:shop@kuriosalon.at) | [www.kuriosalon.at](http://www.kuriosalon.at) |

Öffnungszeiten nach Vereinbarung

### Programm

Samstag 2. Juli Eröffnung ab 10:00

Möbel, Lampen, Mode, Taschen,

Accessoires & mehr

19:00 Party & Verkostung Wodka Wanessa

Sonntag 3. Juli ab 10:00 bis 17:00



### Seniorenbund Schwarzach

### SENIORENBUND

Wir wollen uns bei allen Schwarzacher Firmen und Geschäften für die Bereitstellung der wunderschönen Gewinne für unser **Preisjassen** recht herzlich bedanken. Die Preise haben vielen Freude bereitet!

Ein weiteres, herzliches DANKESCHÖN gebührt unserem Othmar Schedler und seinem Team für die tadellose Organisation und die gute Bewirtung beim **Grillfest** in Emils „Luis Hof“. Dass uns Emil sein Anwesen gerne zur Verfügung gestellt hat, war super! Ihm und seiner Andrea tausend Dank. Wir haben alle das fröhliche Fest sehr genossen.

### Alpinwanderung

Am **14. Juli 2011** plant Othmar eine Alpinwanderung:

**Lech – Rüfikopfbahn – Stuttgarter Hütte – Zürs.**

Gehzeit 4 1/2 Stunden, bei schlechtem Wetter ist als **Ausweichtermin** der **21. Juli** geplant. Anmeldung wegen Fahrgemeinschaften unbedingt bis 10. Juli 2011 bei Othmar erforderlich.

**Treffpunkt: Parkplatz Mittelberger 8.00 Uhr**

Jeder wandert auf eigene Gefahr!

### 1941 – ein besonderer Jahrgang

Othmar und Siegrid Herbst luden uns am 4. Juni anlässlich unseres „Siebzigers“ zu einem Jubiläums-Jahrgängerausflug ein. Nachdem wir ja noch wissbegierig und lernfähig sind, ging es nach Lustenau zur „Rheinschauen“-Ausstellung. In einer weiteren Halle waren Oldtimer-Lokomotiven – auf Hochglanz poliert – zu besichtigen. Unsere Elfi Mohr-Natter fragte nach, ob es die Lokomotive „Elfi“ noch gäbe. Ihr Vater Wilfried Natter war bei der Rhein-Bauleitung Werkmeister, und als vor vielen Jahrzehnten eine neue Lok geliefert wurde, taufte man sie – auf seinen Wunsch hin – auf den Namen seiner Tochter „Elfi“. Diese freute sich zu hören, dass es diese Lok „Elfi“ noch immer gibt.

Gegen Mittag stiegen wir ins nostalgische „Dampf-

Kiesbähnle“ ein, dessen Lok schon 4 Stunden vorgeheizt worden war, und ratterten dem Rhein entlang – an den Schleienlöchern vorbei – nach Fußach. Dort wartete schon das Schiff „Stadt Bregenz“ auf uns und nahm uns zu einer ausgiebigen Bodensee-Rundfahrt an Bord. Mit von der Partie war auch eine Folklore-Gruppe aus Weißrussland. Die 6 Mädchen in mühevoll bestickter Nationaltracht musizierten und sangen für uns Lieder aus ihrer Heimat. Manche saßen an Deck im Freien, andere ließen sich unter Dach das Mittagessen schmecken. Nach der Rundfahrt dampften wir mit dem Bähnle wieder nach Lustenau.

Abends besetzten wir – wieder einmal – im „Natterhof“ die Terrasse und wurden von unserem Häuptling Othmar und unserer Vereinskassen-Verwalterin Siegrid zu einem köstlichen Abendessen eingeladen. Unsere Stimmungskanone Oskar Schertler sorgte – wie gewohnt – für beste Unterhaltung. Was täten wir ohne Oskar und seine Gitarre! Tausend Lieder, von jedem 5 Strophen – und dazu unser Chorgesang! Es war wieder einmal fulminant! Wir erlebten einen frohen Tag in harmonischer Gemeinschaft.

All die in Schwarzach Geborenen, die schon miteinander die Schulbank gedrückt haben, bilden den harten Kern unseres besonderen Jahrganges. Dass ihr uns „Zuagaste“ wie selbstverständlich aufgenommen habt und dass wir dazugehören dürfen, das schätzen wir sehr – ist doch auch uns „das Ländle“ schon seit Jahrzehnten zur Heimat geworden. So danken wir Othmar und Siegrid für ihre Organisation und die Einladung und unserem Oskar und dem Handorger Helmuth für die einmalige Unterhaltung. Den „Natterhof“-Wirtsleuten gebührt für all das liebevoll servierte Genießbare aus Küche und Keller auch ein herzliches „Dankeschön“.

Gerda



## Ortsfeuerwehr Schwarzach



[www.feuerwehr-schwarzach.at](http://www.feuerwehr-schwarzach.at)

### Hochzeit OLM Stradner Stefan

Am Freitag, 20. Mai 2011, durfte die Feuerwehr Schwarzach zu einem besonders erfreulichen Ereignis ausrücken: Es gab nach langer Zeit wieder eine „Feuerwehrhochzeit“. Unser Kamerad und Gruppenkommandant OLM Stradner Stefan heiratete seine Frau Barbara in der Pfarrkirche in Bildstein.



Die anschließende Feierlichkeit fand im Gehörlosenheim in Dornbirn statt. Die zahlreich erschienenen Feuerwehrkameraden standen dem Brautpaar vor der Kirche Spalier und überreichten ein Geschenk der Feuerwehr.

Noch einmal die besten Wünsche für Eure gemeinsame Zukunft von den Kameraden der Feuerwehr Schwarzach.



### Ehrung Winder Elmar

Am 28.5.2011 wurde Winder Elmar für 40 Jahre Feuerwehrzugehörigkeit geehrt. Weiters wurde ihm die Ehrenmitgliedschaft der Feuerwehr Schwarzach verliehen.

Die Ehrung fand in kleinem Rahmen statt, da Elmar beim diesjährigen Kameradschaftsabend im Ausland weilte.



Eine Abordnung der Feuerwehr Schwarzach (Kommando und Ehrenmitglieder) führten zusammen mit dem Abschnittskommandant des Kreis Hofsteig – Ulrich Vonach und unserem Bürgermeister die Ehrung durch.

### Einsätze

Am 17.6.2011 wurden wir kurz nach Mittag zu einer Tierrettung an der Schwarzach alarmiert. Eine Katze stürzte über die Bachmauer in die Schwarzach und konnte sich selbst nicht mehr retten. Ein aufmerksamer 9-jähriger Schüler bemerkte dies auf dem Schulweg und alarmiert die Feuerwehr. Seine Schulkameraden teilte er sofort ein um der anrückenden Feuerwehr den Weg zu lotsen. Die Katze konnte mittels einer Leiter schnell gerettet werden. Die Schüler haben bei diesem Einsatz sehr vorbildlich gehandelt!

Weiters wurden wir zu einem Fehlalarm einer Brandmeldeanlage, zu einem überfluteten Keller und zu einigen Wespeneinsätzen alarmiert.

Mehr Infos zu diesen Themen unter:

[www.feuerwehr-schwarzach.at](http://www.feuerwehr-schwarzach.at)

### Schwarzacher Dorfmusikanten



#### Jugendgruppe der Schwarzacher Dorfmusikanten sucht Nachwuchs

Derzeit sind wir vier aktive Musiker: Vanessa und Lenz, Sebastian und Paul spielen mit der Unterstützung von einigen Erwachsenen jeden Donnerstag von 19.30 bis 20.15 Uhr. Momentan konzentrieren wir uns auf den Marsch, damit wir dann bald bei den Ständchen und Umzügen der „Großen“ mitmachen können.

Stefan, Nadine und Selina üben bereits sehr fleißig, um bald bei der Jugendgruppe dabei zu sein. Doch wir sind noch lange nicht vollzählig und freuen uns auf Unterstützung. Zu „Ich bin gerne bei der Musik, ...“ sagt **Vanessa**: „... weil ich Spaß am Musizieren habe und bei Konzerten dabei sein darf!“ **Paul**: „...weil wir viele tolle Stücke spielen. Ich finde musizieren in der Gruppe obercool!“ **Sebastian**: „... weil es mir Spaß macht Trompete zu spielen!“ **Lenz**: „Es war schon immer mein Traum, mit Freunden zu musizieren. Die Schwarzacher Dorfmusikanten haben mir diesen erfüllt. Hier fühlt man sich einfach wohl!“

Die Jugendgruppe der Schwarzacher Dorfmusikanten beschließt dieses Jahr mit einem gemeinsamen Ausflug



Lenz, Sebastian, Paul, Vanessa

nach Götzis. Mit dem Ferienspaß Ende August starten wir dann wieder voll durch – bist du dabei?

**Kontakt:** T 0650/8308260 **E-Mail:** ursula\_reiter@gmx.net

Jugendreferentin Dipl. Soz. Päd. Ursula Reiter  
Kapellmeister Ludwig Faisst



letzte Reihe: Lenz, Horst, Rudl, Luggi  
Mitte: Stefan, Vanessa, Sebastian, Paul  
erste Reihe: Ursula, Selina, Nadine

## Termine der Dorfmusikanten

|                   |                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Sa 9. Juli</b> | <b>Dämmerschoppen<br/>Schulhof – 20.00 Uhr</b>     |
| So 28. August     | Louis Braille Gedächtnisfeier<br>Messe – 11.00 Uhr |
| So 4. September   | Herbstmarkt Schwarzach<br>Messe – 9.30 Uhr         |
| Do 8. September   | Herbstmesse Dornbirn<br>Konzert – 13.00 Uhr        |
| So 11. September  | Konzert Lech – 10.30 Uhr                           |
| Fr 30. September  | Konzert Schruns<br>Pavillon – 20.00 Uhr            |

## EINLADUNG ZUM DÄMMERSCHOPPEN

Am **Samstag, 9. Juli 2011** veranstalten die Dorfmusikanten einen Dämmerschoppen.

**Ort:** Schulhof  
**Beginn:** 20.00 Uhr

Wir laden zu dieser gemütlichen Veranstaltung herzlich ein.

*Eure Schwarzacher Dorfmusikanten*

## Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach



### Abschluss-Gymnastikstunden !

Auch in diesem Jahr wandern wir vor Ferienbeginn und zum Abschluss unserer Gymnastikstunden nach Bildstein. Wir wollen ein paar gemütliche Stunden im Gasthaus „Ochsen“ miteinander verbringen.

Wann: **Montag, 04. Juli 2011**

Treffpunkt: **19.30 Uhr Postplatz bei jeder Witterung**

Für den Heimweg steht ein Fahrzeug zur Verfügung.  
Bitte bei Erna Faißt anmelden: T 0664/8683940

### Achtung „Dienstag-Wanderer“ !

Wann: **Dienstag, 05. Juli 2011**

Treffpunkt: **9.43 Uhr ab Haltestelle Kirche Linie 20** bis Dornbirn Bahnhof, weiter um 10.05 Uhr mit Linie 38 auf das Bödele. Von dort wandern wir zur Lustenauer Hütte, wo wir das Mittagessen einnehmen werden.

Rückfahrt: **16.02 Uhr ab Bödele Linie 38**

Höhe Bödele: **1147 m**

Lustenauer Hütte: **1243 m**

Wir wandern bei jedem Wetter. Gute Schuhe und Regenbekleidung mitnehmen.

### Radfahren in den Ferien !

**Ab 11. Juli bis einschließlich 05. September 2011** treffen wir uns bei Schönwetter jeden Montag um **19.00 Uhr** auf dem Postplatz.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir beim Radfahren Helme zu tragen!

### Vorankündigung !!

Unser Vereinsausflug findet am Samstag 24. September 2011 zur „Insel Reichenau“ statt. Näheres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Wir würden uns über rege Teilnahme an unseren Veranstaltungen sehr freuen und wünschen allen Mitgliedern und Freunden eine erholsame Ferienzeit.

Die Teilnahme bei jeder Veranstaltung erfolgt auf eigene Gefahr.

*Der Vorstand vom  
Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach*

## Kulturkreis Schwarzach



### Kreative Woche naturnah für Kinder:

#### „Bauer sucht Kuh – Kuh sucht Bauer“



**Die 23. Kreative Woche für Kinder von 6 bis 15 Jahre des Kulturkreises Schwarzach findet heuer von Montag, 22., bis Freitag, 26. August in der Schule und im Gemeindesaal statt.**

Mit Unterstützung von Gemeinde, Land, Pauline-Schwärzler-Stiftung, Raiffeisenbank am Hofsteig-Schwarzach, unserer Bücherei und Friedl Hinteregger wird es wieder möglich, eine vielfältige kreative Woche mit Kindern und für Kinder zu bieten. Unser heuriges Thema ist **„Bauer sucht Kuh – Kuh sucht Bauer“**: Die Kinder befassen sich mit Natur und Landwirtschaft in und rund um Schwarzach. Es werden **vier Gruppen** angeboten:

#### THEATERGRUPPE (9 bis 15 Jahre)

*Betreuer: Andreas Neusser, Manuela Schlossinger.*

Warum gibt es immer weniger Bauern? Früher hatte doch fast jeder Schwarzacher eine kleine Landwirtschaft! Gibt es vielleicht bald keine Kühe mehr auf unseren Wiesen? Oder keine Wiesen mehr für unsere Kühe? Und sucht Bauer wirklich Frau oder manche Frau einen Bauern? Rund um diese Fragen erarbeiten wir zusammen ein Theaterstück.

#### BASTELN (8 bis 12 Jahre)

*Betreuer: Robin Würtinger, Andrea Schweiger.*

Wir machen einen Besuch am Bauernhof und bauen ein „Insektenhotel“, planen und bauen einen Traktor mit Anhänger. Bitte mitbringen: Federschachtel, Schere, Kleb-, Filzstifte, Wasserfarben, Hausschuhe.

#### SCHNUPPERGRUPPE (6 bis 8 Jahre)

*Betreuerinnen: Sabine Prock, Barbara Nußbaumer.*

Besuch am Bauernhof, Heutiere basteln, Traktorrallye, bäuerliche Tätigkeiten (am Schulhof), Film übers Ei, Bauernpicknick; Lieder, Spiele, Bücher; Werken mit Holz, kleines Bauerntheater u. a. m. Bitte mitbringen: Federschachtel, Schere, Kleb-, Filzstifte, Wasserfarben, Hausschuhe.

#### KOCHEN (6 bis 15 Jahre)

*Betreuung: Dorothea Ebner-Müller, Josephine Bischofer.*

Wir zaubern aus heimischem Gemüse und Obst köstliche Speisen. Gemeinsam wird zubereitet, genüsslich verkostet, für den Marktstand vorbereitet. Wir kochen auch wieder abenteuerlich im Freien! Bitte mitbringen: Federschachtel, Hausschuhe, Plastikdose.

**ANMELDUNG:** In der letzten Schulwoche werden die Einladungen mit Einzahlungsscheinen in den beiden Schulen und Kindergärten verteilt. Weitere werden bei der Raiffeisenbank und im Gemeindehaus aufgelegt. Angemeldet ist, wer die Einzahlung der Kursgebühr **bis spätestens 29. Juli 2011** leistet. Bitte bei der Einzahlung auf dem Erlagschein oder bei Telebanking unbedingt angeben: **Name und Alter des Kindes, Wunsch- und Alternativgruppe, Telefonnummer der Eltern.** Der Teilnahmebeitrag beträgt für ein Kind € 40,-, für jedes weitere Geschwisterkind € 35,- (inklusive Materialkosten). Dank der Subventionen und Sponsoren kann dieser Betrag nach wie vor – trotz der kleinen Erhöhung gegenüber den Vorjahren – niedrig gehalten werden. Wir bitten um Verständnis, dass wir nur Kinder ab dem vollendeten 6. Lebensjahr, also Kinder, die heuer einschulen, betreuen können.

**Erster Treffpunkt ist Montag, 22. August, um 9.00 Uhr vor der Schule Schwarzach.**

Am **Freitag, 26. August**, gibt es um **17 Uhr** im Gemeindesaal ein **Abschlussfest**. Kreative Zeiten sind täglich von 9 bis 11.30 und von 13.30 bis 16 Uhr.

**Bei Fragen** ist Doris Rinke **ab 18. Juli** erreichbar:  
T 0664 / 28 24 604, doris.rinke@vts.at

## Obst + Gartenbauverein



### Einladung zum Blumenschmuckbewerb 2011

Auch heuer findet wieder der Blumenschmuckbewerb des Obst- und Gartenbauvereins statt. Wir bitten um rege Teilnahme als aktiven Beitrag zur Verschönerung unseres Dorfes.

**Anmeldung** bei Herma Schmidt, T 58225 **bis Mittwoch, 6. Juli 2011.**



## UTC Tennisclub Schwarzach

UTC  
Schwarzach

### Gabriel Pfanner gewinnt Bronze-Doppel bei U14-ÖM!

**Nach seiner langwierigen Verletzung auf dem Weg der Besserung und schon wieder mit einer Medaille um den Hals kehrt der Schwarzacher Gabriel Pfanner von den U14-ÖM ...** in Bad Waltersdorf zurück: Im Halbfinale mussten sich die beiden eingespielten Jungs Gabriel Pfanner (UTC Schwarzach/Tennisclub Vorarlberg) und Bernie Schranz aus Niederösterreich dem auf eins gesetzten Doppel Schürz/Haim aus OÖ bzw. Tirol mit 2:6, 0:6 geschlagen geben. Trotzdem herzliche Gratulation zum erfolgreichen Comeback bei der ÖM, Gabriel! (Homepage des Vorarlberger Tennisverbandes)

Unsere **Jugendmannschaften** kämpfen noch um die begehrten Plätze in den Tabellen. Alle geben ihr Bestes und zum jetzigen Zeitpunkt steht bereits fest, dass es die U15 und die U17 Mannschaften in der Landesliga A in das obere Playoff geschafft haben. Beide jüngeren Mannschaften, die U10 und unsere U11 sind ebenfalls noch im Einsatz. Wir wünschen ihnen noch viel Erfolg und Spaß bei ihren Matches.

In dieser Ausgabe stellen wir unsere **U11 Mannschaft** vor, herzlichen Dank an die Mannschaftsbetreuer Petra Hefel sowie Caroline und Marvin Medlock.



Hofer Paul, Hefel Lara, Medlock Nina

Für unsere  
Kunden ma-  
chen wir auch  
einen Kopf-  
stand.

ERATH  
Hydraulik

Kompetent, schnell, zuverlässig

Ihr Dienstleister für Hydraulik und Pneumatik

Hydraulikzylinderneu, Zylinderbau und -reparatur inkl. Montage vor Ort. Revision und Wartung von hydraulischen Anlagen. Konfektionierung von Schläuchen. Hydraulikaggregate, Ventile. Pneumatik (Verbindungstechnik, Schläuche, Ventile).

A-6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 104

Service ☎ 0699-19151416  
[www.erath-hydraulik.at](http://www.erath-hydraulik.at)

## TS Schwarzach



### Sektion Faustball

#### Ostschweizer Meisterschaft Männer: 3 Mannschaften im Einsatz

Unsere **1. Mannschaft** ist letztes Jahr in die 3. Liga abgestiegen und möchte daher den Aufstieg wieder schaffen. Der 1. Spieltag war am 28. Mai in Lauterach und die Spiele waren sehr hart. 2 Spiele konnten nur im 3. Satz gewonnen werden, das gegen Diepoldsau 4 nur äußerst knapp. Aber das Ziel der Tabellenführung konnte damit erreicht werden.

|                             |      |       |      |
|-----------------------------|------|-------|------|
| Schwarzach – Berneck        | 15:6 | 13:15 | 11:8 |
| Schwarzach – Diepoldsau 4   | 11:9 | 10:12 | 11:9 |
| Schwarzach – Schwellbrunn 3 | 11:3 | 11:9  |      |

Die **Jugend U16** wurde letztes Jahr in der 5. Liga Dritter und möchte heuer den Sieg und damit den Aufstieg. Dies wird aber sehr schwer werden, denn in diesem Jahr hat Höchst und Schwarzach je eine weitere Mannschaft in der 5. Liga am Start und diese haben sicher das gleiche Ziel. Die Jugend konnte am 1. Spieltag alle ihre 4 Spiele gewinnen und führt derzeit die Tabelle an, hatte aber Höchst 2 und Schwarzach 3 noch nicht als Gegner. Höchst 2 konnte gegen Schwarzach 3 11:9 und 11:7 gewinnen und liegt daher ungeschlagen am 2. Rang, Schwarzach 3 folgt punktgleich am 3. Rang. Es wird sicher ein spannender Kampf um den Aufstieg.

| Rang | Verein                 | Spiele | Punkte | Sätze | Bälle |
|------|------------------------|--------|--------|-------|-------|
| 1.   | TS Schwarzach 2 Jugend | 4      | 8      | 8:0   | 40    |
| 2.   | TS Höchst 2            | 3      | 6      | 6:0   | 34    |
| 3.   | TS Schwarzach 3        | 4      | 6      | 6:2   | 23    |
| 4.   | STV Trogen 2           | 3      | 4      | 6:2   | 5     |
| 5.   | FBT Flums 2            | 3      | 2      | 2:4   | -7    |
| 6.   | SVD Diepoldsau 6       | 3      | 2      | 2:4   | -9    |
| 7.   | STV Bronschhofen       | 4      | 0      | 0:8   | -29   |
| 8.   | STV Walzenhausen 2     | 4      | 0      | 0:8   | -57   |

Interessant wird da schon der 2. Spieltag am Samstag 25.6. in Schwarzach, bei der Schwarzach Jugend Höchst und Schwarzach 3 als Gegner haben wird.

#### Ostschweizer Jugend-Meisterschaft

**U14:** Am 2. Spieltag in Schwarzach am 22.5. in Schwarzach konnten sich unsere beiden Mannschaften wieder gut behaupten und belegten in der jeweiligen Gruppe den 2. und 3. Rang. Damit war die 1. Mannschaft sowieso und die 2. Mannschaft als bester Dritter ebenso für die Finalrunde am 26.6. in Dozwil qualifiziert. Gratulation an die Mannschaften. Ein guter Platz bei der Finalrunde wäre jetzt eine tolle Sache.

**U16:** Unsere Mannschaft spielte auch am 2. Spieltag hervorragend, konnte diesmal Diepoldsau und Trogen klar besiegen und verlor gegen die diesmal sehr starke Mannschaft aus Rüti. Damit wäre sie ebenfalls für die Finalrunde qualifiziert, sie zieht es aber vor, an der gleichzeitig stattfindenden Österr. Meisterschaft in Klagenfurt teilzunehmen.

Im Juli werden unsere Mannschaften wieder ihre verdienten Sommerferien antreten.

### Sektion Kinderturnen



## DANKE

Wir möchten uns bei allen Kindern und Eltern für das vergangene Jahr „Kinderturnen“ bedanken. Es hat uns mit Euch viel Spaß gemacht.

Wir hoffen, wir sehen Euch im nächsten Jahr wieder!

Heike, Sabine und Michaela



## Schliefer-Fasnatzunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)



### Frühschoppen u. Maibaumversteigerung:



Nachdem das Fest beim Aufstellen des Maibaumes aus terminlichen Gründen (Weißer Sonntag) verlegt werden musste, konnte am Sonntag, den 29.05.2011 ein Frühschoppen bei herrlichem Sommerwetter abgehalten werden.

Die Musik „4you“ konnte die zahlreichen Besucher mit ihren Liedern in beste Stimmung versetzen.

Unter den Anwesenden zeigten sich vor allem die Gemeindevertretung, allen voran Bgm. Manfred Flatz mit Gattin, sowie Vizebürgermeister Tobias Vonach. Weiters waren die Gemeindemandatare Horst Fertschnig, Reinhard Fertschnig, Doris Rinke, Monika Raid und Rosi Flatz anwesend. Ebenso kamen Abordnungen von anderen Zünften (Götzis, Altsch, Lustenau) und vom Präsidium des VVF Michael Stocklasa sowie Gernot Reumiller in Begleitung.

Die Maibaumversteigerung erbrachte einen Reinerlös von € 330,00, der komplett dem Krankenpflegeverein Schwarzach übergeben wird. Ersteigert hat den Baum Nicolussi Reiner von der Lumpenmusik Götzis. Der Baum wird ihm zugestellt.

**Wir danken allen Besuchern und Sponsoren für ihr Kommen.**

### Faschingszeitung:

Gleichzeitig möchten wir Sie schon wieder an die nächste Zeitung erinnern. Notieren Sie sich tolle Begebenheiten



Zunftmeister Rene Winkel mit Vizebgm. Tobias Vonach sowie Bgm. Manfred Flatz

von Freunden, Nachbarn und Bekannten, die es lohnt, in unsere tolle Zeitung zu geben und senden Sie uns diese bereits jetzt an untenstehende Adresse zu.

Winder Günter, Wuhrstr. 11, A-6858 Schwarzach

**T 0676/9567672**

Mail: [g.winder@ehg.at](mailto:g.winder@ehg.at) oder [schlieferzunft@vol.at](mailto:schlieferzunft@vol.at)

oder:

Bertschler Gerda, Kreiennest, A-6858 Schwarzach

**T 05572/58813**, Mail: [gerdabertschler@aon.at](mailto:gerdabertschler@aon.at)

### Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben beim Schalmienzug oder bei der Mädchentanzgruppe mitzumachen, dann informieren Sie sich beim Zunftmeister Winkel Rene (T 0664/3407776).

Wir wünschen allen Mitgliedern, Sponsoren und solchen die Spaß am Fasching haben einen tollen Sommer und einen schönen Urlaub.

Werfen Sie auch einen Blick auf unsere **Homepage** unter [www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

Die **SCHLIEFERZUNFT** Schwarzach

Winder Günter

Vizezunftmeister

## Männergesangsverein Schwarzach



### EINLADUNG

Schon seit vielen Jahren halten wir unsere traditionelle „letzte Probe“ vor den verdienten Sommerferien bei einem Sänger zu Hause im Garten ab. Dazu luden wir auch immer die Nachbarn des veranstaltenden Sängers ein.



**In unserem heurigen 90. Jubiläumsjahr laden wir herzlich die gesamte Bevölkerung dazu ein!**

Nach dem Motto: „Mit den Sängern feiern“, treffen wir uns am

**Freitag, den 8. Juli  
im Luis-Hof an der Dammstraße  
ab 19:00 Uhr.**

Nach einer Verköstigung vom Grill singen wir Sänger am Lagerfeuer unsere Oldies.

Wir werden musikalisch unterhalten vom Rudi-Keller Trio, zu deren Melodien alle mitsingen können!

Wir Sänger freuen uns schon sehr auf diesen gemütlichen Abend, auf Dein Mitsingen und auf Deinen geschätzten Besuch!

## Badminton Club 77 Schwarzach



### Saisonende beim BC77 Schwarzach

An einem sonnigen und warmen Abend Ende Mai haben wir eine schöne Radtour entlang dem Bodensee unserem Hallentraining vorgezogen. Treffpunkt war bei der Kirche in Schwarzach und unser Ziel ein gemütlicher Winzer-Hof in Nonnenhorn. Nach einem lustigen Abend hat uns der Bus mit Fahrradanhänger wieder nach Schwarzach zurückgebracht.

Mit dem traditionellen Abschluss-Grümpftunier am 29. Juni hat der Badmintonclub die Saison 2010/2011 beendet und kann auf ein tolles sportliches Jahr zurückblicken.

**Am 6. Juli findet unsere Jahreshauptversammlung um 20:00 UHR im Lockerer statt.**

Dieses Jahr finden wieder die Neuwahlen des Vorstandes statt, über die wir in der nächsten Schwarzachpost berichten.



## Union Judo-Club Schwarzach



Mit Unterstützung der **Raiffeisenbank am Hofsteig**



[www.judo-schwarzach.at](http://www.judo-schwarzach.at)

### Rohrschacher Gürtelturnier

Am 15. Mai 2011 fand in Rohrschach mit ca. 150 Teilnehmer das 21. Gürtelturnier statt. Der Schwarzacher Judoverein fuhr mit 5 Judokas zu diesem Turnier und konnte mit 4 Erstplatzierungen und 1 Zweitplatzierung super Ergebnisse erzielen.

Für den UJC Schwarzach punkten:

#### 1. Rang

- 40 kg . . . ISAJEW Ibragim (Kategorie 14)
- 40 kg . . . ISJAW Turpal Ali (Kategorie 15)
- 45 kg . . . ARSANOV Taha (Kategorie 16)
- + 55 kg . . ARSANOV Emir (Kategorie 20)

#### 2. Rang

- 33 kg . . ISAJEW Abdurachman (Kategorie 11)

### Schülercup U15, 2. Runde

Am Samstag, den 21. Mai 2011 fand in Hohenems mit 67 Startern von 7 Vereinen die 2. Runde Schülerlandesmeisterschaft statt.

Die Schwarzacher Judokas konnten mit 4 Erstplatzierungen, 1 Zweitplatzierung und 5 Drittplatzierungen punkten. Somit liegt der UJC Schwarzach in der Vereinswertung auf dem 2. Platz.

#### 1. Rang

- 33 kg . . Isajew Abdurachman
- 40 kg . . . Isajew Turpal Ali
- 45 kg . . . Arsanov Taha
- + 55 kg . . Pliev Shachar

#### 2. Rang

- 26 kg . . . Aliev Ismail

#### 3. Rang

- 26 kg . . . Shagireev Imran
- 36 kg . . . Aliev Islam
- 45 kg . . . Dzhambulaev Magomed
- + 55 kg . . Cayir Ramasan

#### 3. Rang

- 44 kg . . . Hofer Hanna

#### 4. Rang

- 24 kg . . . Shagireev Islam

### Randoriturnier Hohenems



Auch heuer, am 22. Mai 2011, fand das Randoriturnier in Hohenems statt. Bei diesem Turnier konnten die Judokas ihr Können beweisen und ihre gelernten Techniken anwenden. Der Union Judo Club Schwarzach unterstützt von der Raiffeisenbank am Hofsteig, war mit dabei. Es konnten folgende Judokas eine Medaille mit nach Hause nehmen: Tribus Rebecca, Gierse Lorenz, Davidov David, Shagireev Islam, Shagireev Islam, Dzhambulaev Hamzat

### 15. Int. Montfort Turnier

Auch heuer kämpften die Schwarzacher Judokas mit Erfolg beim 15. Int. Montfort Turnier, der am 04. Juni 2011 in Feldkirch stattfand. Das Turnier war mit 112 Startern aus 16 Vereinen besetzt und sowohl technisch als auch kämpferisch hochrangig.

- 1. Rang. . . - 45 kg . . Arsanaov Taha  
+ 60 kg . Pliev Shachar
- 2. Rang. . . - 45 kg . . Isajew Turpal Ali  
+ 60 kg . Cayir Ramasan
- 4. Rang. . . - 36 kg . . Akimov Malik
- 5. Rang. . . - 44 kg . . Hofer Hanna

Wir gratulieren den Kämpfern ganz herzlich zu Ihrem Erfolg.



## Bürgermusik Schwarzach



[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

### 2. Jahrmarkt in Schwarzach und „155 Jahre“ Jubiläum der Bürgermusik Schwarzach

Die Bürgermusik Schwarzach veranstaltet am Sonntag, den 4. September (Ausweichtermin 11. Sep.) zum 2. Mal den Jahrmarkt verbunden mit einem Fest zum 155-jährigen Bestehen der Bürgermusik Schwarzach beim Gemeindegarten.

Alle Landwirte und private Personen sind herzlichst eingeladen, ihre selbstgemachten Produkte, Handarbeiten, Basteleien u.s.w. dort anzubieten. Für alle Schwarzacher Teilnehmer sind die Marktstände gratis. Für Auswärtige kosten die fertig aufgestellten Marktstände € 20.-

#### Anmeldung und Information:

Rigmor Denz, Mail: [rigmor.denz@gmx.at](mailto:rigmor.denz@gmx.at), T 05572/58995

### News unserer Jugend

#### „Ensemble EON“ beim Bundesbewerb Prima la Musica



Am 2. Juni fand in Salzburg der Bundeswettbewerb Prima la Musica statt, bei welchem unser Querflötenensemble EON den hervorragenden 2. Preis erzielte. Herzlichen Glückwunsch!

#### Jugendmusik Schwabubi beim Festumzug in Lauterach

Zum 20-jährigen Bestandsjubiläum der Jugendkapelle Lauterach veranstalteten diese ein Musikfest für die benachbarten Jugendkapellen. Unsere Jugendmusik



Schwabubi nahm am Festumzug teil und durfte ihr Können auf der Bühne im Hofsteigsaal Lauterach unter Beweis stellen.



### Termine der Bürgermusik

|                  |                                          |
|------------------|------------------------------------------|
| 07. bis 10. Juli | Wälderfest Schoppernau                   |
| 14. August       | St. Jodok am Brenner/Tirol               |
| 04. September    | 2. Jahrmarkt ( Ausweichtermin ist 11.9 ) |
| 15. September    | VN-Schiffsausfahrt – Sonnenkönigin       |

Eure Bürgermusik Schwarzach



## FC Schwarzach

[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)



### 1. Mannschaft – Saison 2010/2011 – Landesliga:

Auch ohne dem letzten Spiel (wetterbedingte Absage) konnte durch die beiden Siege von Bludenz u. Lauterach gegen Mitkonkurrenten der Klassenerhalt geschafft werden. In den restlichen 6 Spielen konnten weitere 5 Punkte – 1 Sieg u. 2 Unentschieden gemacht werden. Dies reichte der Mannschaft um oben zu bleiben. Sie belegten den 11. Tabellenrang. Wir gratulieren dem Trainer Thomas Berchtold und der Mannschaft.

Die Sommerpause ist hier recht kurz und schon am 28. Juni hat die Vorbereitung auf die neue Saison wieder begonnen. Das erste Vorbereitungsspiel findet am **Dienstag, den 05.07.2011 um 19.00 Uhr gegen den FC Bizau in Schwarzach statt.**

#### Weitere Vorbereitungsspiele:

- Mittwoch, den 13.07.2011 um 19:00 Uhr gegen SV Frastanz in Frastanz
- Samstag, den 16.07.2011 um 18:00 Uhr gegen FC Wolfurt in Wolfurt
- Dienstag, den 26.07.2011 um 19:00 Uhr gegen FC Kennelbach in Kennelbach
- Dienstag, den 02.08.2011 um 19:00 Uhr gegen FC Krumbach in Schwarzach

Über die Kaderveränderungen werden wir Sie in der kommenden Ausgabe informieren oder Sie schauen auf unsere Homepage.

### 1b Mannschaft – 3. Landesklasse:

Auch diese Mannschaft konnte sich nach einem sehr starken Frühjahr in der Liga halten und hat schlussendlich den 12. Tabellenrang erreicht. Sie erreichten 9 Siege, 3 Unentschieden und 14 Niederlagen mit 30 Punkten und 36:63 Toren. Wir gratulieren Trainer Dietmar Hochmayr und dem Team zum Klassenerhalt.

#### Nachwuchs:

Auch beim Nachwuchs mussten am Schlusstag noch einige Spiele wetterbedingt abgesagt werden.

Beendet ist die **U-15-Meisterschaft**, die auch Gruppensieger unter Trainer Ewald Theißl wurde. In 10 Spielen gewannen sie 9 mal und 1 mal spielten sie Unentschieden.

Sie erreichten 28 Punkte mit 54:11 Toren. Gratulation an den Trainer u. die Mannschaft.

Ebenfalls abgeschlossen ist die Saison für die **U-17 Mannschaft**. Sie konnte in 9 Spielen 4 Siege, 2 Unentschieden und 3 Niederlagen verzeichnen. Mit 13 Punkten, 18:19 Toren sind sie auf dem 5. Tabellenendrang. Gratulation an den Trainer u. die Mannschaft.

**Wir suchen** laufend für alle Nachwuchsmannschaften, von den U-07 bis zu den U-17, neue Spieler. Sollte jemand Interesse haben, bitte wenden Sie sich an unseren Nachwuchsleiter – Schelling David, T 0660/5221011 oder per Mail an: david.schelling@schelling.at

#### Vorschau: Völkerballturnier:

Der FC Schwarzach veranstaltet am **02.07.2011** zum 2. mal ein Völkerballturnier für Firmen, Vereine u. Hobbymannschaften. **Das Turnier beginnt um 12.30 Uhr** – kommen Sie und feuern Sie die Mannschaften an. Es wird sicherlich wieder ein sehr lustiger Nachmittag. Für Bewirtung ist gesorgt.

#### Jahreshauptversammlung:

Am Freitag, den **05.07.2011 um 20:00 Uhr** findet die 56. Jahreshauptversammlung des FC Schwarzach im Clubheim statt. Wir laden dazu alle Funktionäre, Spieler, Mitglieder, Fans und Sponsoren des FC Schwarzach dazu recht herzlich ein.

#### Generationencup:

Der schon zum 3. mal ausgetragene Generationencup findet statt am:

- Mittwoch, den 27.07.2011 ab 18:00 Uhr
- Freitag, den 29.07.2011 ab 18:00 Uhr
- Samstag, den 30.07.2011 ab 13:00 Uhr **Finalspiele**

Es spielen wieder 4 Kampfmannschaften und deren U-10 Mannschaften um den Turniersieg,

Besuchen sie unsere Homepage unter **[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)**

*Der FC SCHWARZACH*

## Krankenpflegeverein Schwarzach



[www.kpv-schwarzach.at.nr](http://www.kpv-schwarzach.at.nr)  
[kpvschwarzach@aon.at](mailto:kpvschwarzach@aon.at)

### Jassnachmittag:

Montag den **11. Juli** um **14.00 Uhr** im Cafe Loader.

### Gymnastikstunde:

Die Gymnastikrunde macht im Juli und August Pause. Die nächste Gymnastikstunde ist dann wieder am Mittwoch den **14. September** um **15.00 Uhr** im Gemeindesaal.

## Spenden:

Wir erhielten zum ehrenden Gedenken an

Herrn Fritz Fiedler, Hofsteigstraße 6,  
von den Trauerfamilien . . . . . € 200,-

Zum Anlass von „ 250 Jahre Hopfner Jubiläumsfest“  
erhielten wir von der Familie Erich Hopfner. . . . . € 700,-

**Für Eure Zuwendung ein herzliches Vergelt's Gott!**

Für alle eingegangenen **Mitgliedsbeiträge** und die mit eingegangenen **Spenden**, die wir hier leider nicht alle einzeln anführen können, möchten wir uns ebenfalls **herzlich bedanken**.

*Euer KPV – Vorstand*

## Abfluss verstopft ?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse  
(Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 06 64 / 91 55 323



**HEFEL** mode & bett

Mitglied der  
**W/GE**  
SCHWARZACH

**Sommerschlussverkauf**

Kinder- und Damenmode  
**- 30 % bis - 50 %**

Bettwaren und Bettwäsche  
teilweise reduziert

Hofsteigstraße 72  
6858 Schwarzach

T 05572 58728  
[www.hefel-mode.at](http://www.hefel-mode.at)

## Juli 2011

**Radfahren, Kneipp Verein** . . . . . **jeden Montag in den Ferien** . . . . 19.00 Uhr, Postplatz  
ab 11. Juli bis einschließlich 5. September

02. . . . . Grünmüll / Sperrmüll / Elektro-Altgeräte /  
Bauschutt / Altspisefett-Abgabemöglichkeit . . . . . 08.00 – 12.00 Uhr, Bauhof Gleisweg
02. . . . . Völkerball-Turnier, FC Schwarzach . . . . . ab 12.30 Uhr, Fußballplatz
04. . . . . Abschlusswanderung nach Bildstein, Kneipp Verein . . . . . 19.30 Uhr, Treffpunkt Postplatz
05. . . . . Abschlusswanderung, Kneipp Verein . . . . . 09.43 Uhr, Schwarzach Kirche, Linie 20
05. . . . . Spiel FC Schwarzach gegen FC Bizau . . . . . 19.00 Uhr, Fußballplatz
08. . . . . Probenabschluss des MGV vor Sommerpause . . . . . 19.00 Uhr, Luis-Hof, Dammstraße
08. . . . . Jahreshauptversammlung, FC Schwarzach . . . . . 20.00 Uhr, Clubheim FC Schwarzach
09. . . . . 2. Hofsteiger Jugend-Fußballturnier . . . . . 10.00 Uhr, Fußballplatz
09. . . . . Dämmerchoppen, Dorfmusikanten . . . . . 20.00 Uhr, Schulhof
09. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
11. . . . . Jassnachmittag, Krankenpflegeverein . . . . . 14.00 Uhr, Cafe Loacker
14. . . . . Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
14. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 16.00 – 18.00 Uhr, Bauhof Gleisweg
14. . . . . Alpinwanderung Lech, Seniorenbund
- 18.-22. . . . . Sportwoche, [www.kindsinmotion.at](http://www.kindsinmotion.at). . . . . 09.00 – 16.30 Uhr, Schule
23. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
27. . . . . Generationencup, FC Schwarzach . . . . . ab 18.00 Uhr, Fußballplatz
28. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 16.00 – 18.00 Uhr, Bauhof Gleisweg
29. . . . . Generationencup, FC Schwarzach . . . . . ab 18.00 Uhr, Fußballplatz
30. . . . . Finalsspiele Generationencup, FC Schwarzach . . . . . ab 13.00 Uhr, Fußballplatz

## August 2011

**Radfahren, Kneipp Verein** . . . . . **jeden Montag in den Ferien** . . . . 19.00 Uhr, Postplatz  
ab 11. Juli bis einschließlich 5. September

- 05.-11. . . . . UTC-Jugendturnier . . . . . Tennisplatz Schwarzach
13. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
18. . . . . Besuch des Juppenmuseums Riefensberg, Seniorenbund
18. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 16.00 – 18.00 Uhr, Bauhof Gleisweg
- 22.-26. . . . . Kreative Woche, Kulturkreis . . . . . Schultrakt und Gemeindesaal
27. . . . . Zusätzliche Grünmüll-Abgabemöglichkeit / Altspisefettsammlung. . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- 26.-28. . . . . Globetrotter Treffen 2011, Globetrotter Schwarzach . . . . . Schwarzacher Ried
27. . . . . Tag der offenen Tür, Jugendhaus Deluxe . . . . . ab 14.00 Uhr, Jugendhaus Deluxe
- 29.08. - 10.09. . . . . Ferienspaß, Gemeinde/Jugendausschuss . . . . . Diverse Orte

## Apothekendienstplan

Schwarzach – Wolfurt – Lauterach – Hard

### Werktags-Bereitschaftsdienste

|            |                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------|
| Montag     | Lotos-Apotheke, Hard,<br>Hofsteigstr. 127, 05574/62570          |
| Dienstag   | Heilquell-Apotheke, Schwarzach,<br>Hofsteigstr. 53, 05572/58870 |
| Mittwoch   | Montfort Apotheke, Lauterach,<br>Bundesstr. 48, 05574/74144     |
| Donnerstag | See-Apotheke, Hard,<br>Kohlplatzstr. 3, 05574/72553             |
| Freitag    | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt,<br>Bützestr. 9, 05574/74344         |

**Dienstwechsel: Jeweils 08.00 Uhr**

### Wochenend- und

### Feiertags-Bereitschaftsdienste:

|          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 02.07.11 | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt,<br>Bützestr. 9, 05574/74344         |
| 03.07.11 | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt,<br>Bützestr. 9, 05574/74344         |
| 09.07.11 | Montfort-Apotheke, Lauterach,<br>Bundesstr. 48, 05574/74144     |
| 10.07.11 | Montfort-Apotheke, Lauterach,<br>Bundesstr. 48, 05574/74144     |
| 16.07.11 | Lotos-Apotheke, Hard,<br>Hofsteigstr. 127, 05574/62570          |
| 17.07.11 | Lotos-Apotheke, Hard, Hof-<br>steigstr. 127, 05574/62570        |
| 23.07.11 | See-Apotheke, Hard,<br>Kohlplatzstr. 3, 05574/72553             |
| 24.07.11 | See-Apotheke, Hard,<br>Kohlplatzstr. 3, 05574/72553             |
| 30.07.11 | Heilquell-Apotheke, Schwarzach,<br>Hofsteigstr. 53, 05572/58870 |
| 31.07.11 | Heilquell-Apotheke, Schwarzach,<br>Hofsteigstr. 53, 05572/58870 |

**Wochenend-Dienst: Samstag 12.00 Uhr bis  
Montag 8.00 Uhr**

Neu ab 1. 1. 2011: Service-Nummer der  
Apotheken Österreichs. Unter der Kurznummer  
**1455** erhält jeder Anrufer Auskunft über die  
nächstgelegende dienstbereite Apotheke.

## Ärztendienstplan

Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

### Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste

|                 |                              |                   |                    |
|-----------------|------------------------------|-------------------|--------------------|
| 01.07.11        | Dr. Hinteregger Lukas        | Schwarzach        | 05572 58300        |
| <b>02.07.11</b> | <b>Dr. Hinteregger Lukas</b> | <b>Schwarzach</b> | <b>05572 58300</b> |
| <b>03.07.11</b> | <b>Dr. Hinteregger Lukas</b> | <b>Schwarzach</b> | <b>05572 58300</b> |
| 04.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| 05.07.11        | Dr. Gort Gabriele            | Wolfurt           | 05574 72773        |
| 06.07.11        | Dr. Hinteregger Lukas        | Schwarzach        | 05572 58300        |
| 07.07.11        | Dr. Hillgarter Horst         | Kennelbach        | 05574 74395        |
| 08.07.11        | Dr. Köb Friedbert            | Schwarzach        | 05572 58839        |
| <b>09.07.11</b> | <b>Dr. Köb Friedbert</b>     | <b>Schwarzach</b> | <b>05572 58839</b> |
| <b>10.07.11</b> | <b>Dr. Hillgarter Horst</b>  | <b>Kennelbach</b> | <b>05574 74395</b> |
| 11.07.11        | Dr. Tonko Michael            | Wolfurt           | 05574 71322        |
| 12.07.11        | Dr. Hillgarter Horst         | Kennelbach        | 05574 74395        |
| 13.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| 14.07.11        | Dr. Tonko Michael            | Wolfurt           | 05574 71322        |
| 15.07.11        | Dr. Gort Gabriele            | Wolfurt           | 05574 72773        |
| <b>16.07.11</b> | <b>Dr. Gort Gabriele</b>     | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 72773</b> |
| <b>17.07.11</b> | <b>Dr. Gort Gabriele</b>     | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 72773</b> |
| 18.07.11        | Dr. Hinteregger Lukas        | Schwarzach        | 05572 58300        |
| 19.07.11        | Dr. Gort Gabriele            | Wolfurt           | 05574 72773        |
| 20.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| 21.07.11        | Dr. Tonko Michael            | Wolfurt           | 05574 71322        |
| 22.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| <b>23.07.11</b> | <b>Dr. Gmeiner Roland</b>    | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 79864</b> |
| <b>24.07.11</b> | <b>Dr. Gmeiner Roland</b>    | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 79864</b> |
| 25.07.11        | Dr. Hinteregger Lukas        | Schwarzach        | 05572 58300        |
| 26.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| 27.07.11        | Dr. Hinteregger Lukas        | Schwarzach        | 05572 58300        |
| 28.07.11        | Dr. Gmeiner Roland           | Wolfurt           | 05574 79864        |
| 29.07.11        | Dr. Tonko Michael            | Wolfurt           | 05574 71322        |
| <b>30.07.11</b> | <b>Dr. Tonko Michael</b>     | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 71322</b> |
| <b>31.07.11</b> | <b>Dr. Tonko Michael</b>     | <b>Wolfurt</b>    | <b>05574 71322</b> |

**Nachtbereitschaftsdienste dauern von 18.00 Uhr abends bis 07.00 Uhr  
Früh am nächsten Tag. Ausnahme: Freitag Beginn 12.00 Uhr bis 07.00 Uhr  
Früh am nächsten Tag. Wochenenddienste dauern jeweils von 07.00 Uhr  
Früh bis am nächsten Tag um 07.00 Uhr Früh.**

### Ordination geschlossen:

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Dr. Gort Gabriele     | 25.07. – 23.08.2011 |
| Dr. Hillgarter Horst  | 18.07. – 07.08.2011 |
| Dr. Hinteregger Lukas | 11.07. – 15.07.2011 |
| Dr. Köb Friedbert     | 23.06. – 03.07.2011 |
| Dr. Köb Friedbert     | 15.07. – 25.07.2011 |

## Ordinationszeiten Ärzte Schwarzach

**Dr. LUKAS HINTEREGGER, Gemeindearzt, Am Dorfplatz 1, Tel. 58300**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 11.30 Uhr

Montag und Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung!

Ordinationszeiten Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen: 10.00 bis 11.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr

**Dr. FRIEDBERT KÖB, Arzt für Allgemeinmedizin, Im Weingarten 1, Tel. 58839**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag: 7.30 – 11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Am Montag nach Sonntagsdienst bleibt die Ordination geschlossen.

## Telefon-Notrufnummern

**Feuerwehr 122    Rettung 144    Polizei 133**

## Wichtige Tel.-Nummern

**Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:** DGK-Schwestern Susanne Vonach oder Marianne Huber : Mo–Fr Tel. 0664/9757436

**Polizeiinspektion Wolfurt:** Tel. 059133/8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** Tel. 05572/58115-0

**Pfarramt:** Herr Pfarrer Peter Trong Tran, Tel. 05572/58278-11

## Bestattung

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: Tel. 05572/20630, Tel. 0664/24 06 610  
Hartwig Böhler Schwarzach: Tel. 0664/3845669

**Waldaufseher Thomas Böhler:** Tel. 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr Sprechstunde im Gemeindeamt)

## Mondstellung

01. Neumond ☾  
08. Erstes Viertel ☾  
15. Vollmond ☽  
23. Letztes Viertel ☾  
30. Neumond ☾

**Die August-Schwarzach-  
post erscheint am:  
1. August 2011**

**Annahmeschluss:  
18. Juli 2011**

**Annahmestelle der  
Beiträge/Inserate:**

Hoferprint GmbH, Schwarzach  
Tel. 0 55 72 / 5 80 80,  
sabine@hoferprint.com oder  
info@hoferprint.com

### Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach  
Gestaltung und Layout: Hoferprint GmbH, Schwarzach  
Druck: Hugo Mayer, Dornbirn  
Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, Dietmar Hasenburger

[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)



**TRAUERHILFE®**  
Vorarlberg

**050 17 17 280**  
zum Ortstarif



Bestattung **Oberhauser**  
GesmbH  
Franz Michael Felder Straße 10  
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630  
Fax: 05572/ 28 873  
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: [w.oberhauser@aon.at](mailto:w.oberhauser@aon.at)  
[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)

Wir sind 24 Stunden für sie da!

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für nähere Informationen stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung

# IMPULSVORTRAG «FUNKTIONIEREN ODER MEISTERSCHAFT»

Vom Fundament im eigenen Haus  
zur Leadership im Unternehmen.  
Denn Erfolg beginnt in der Familie.



mit  
**KARL  
PILSL**

## Am Freitag, den 8. Juli 2011

um 19 Uhr im Gemeindesaal Schwarzach (Vorarlberg),  
mit Pausenbewirtung und Networking-Apéro im Anschluss.

**Freier Eintritt:**

Die gesamte Veranstaltung wird von der **Firma D' Hosama** gesponsert.

**Verbindliche Anmeldungen** bitte bei **Gerhard Moosbrugger**,  
gerhard@g-moosbrugger.at oder +43-(0)699 / 10 72 40 80, bis spätestens 1. Juli.

Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist, werden diese nach Anmeldungseingang  
vergeben, bis die maximale Teilnehmeranzahl erreicht ist.

